

8+

F8158



Twister AIR



(en)	2	(fi)	20	(hr)	38
(de)	4	(el)	22	(lt)	40
(es)	6	(pl)	24	(sl)	42
(pt)	8	(hu)	26	(uk)	44
(it)	10	(tr)	28	(et)	46
(nl)	12	(cs)	30	(lv)	48
(sv)	14	(sk)	32	51	(ar)
(da)	16	(ro)	34		
(no)	18	(bg)	36		

en

TWISTER WITH NO MAT?

That's right! Twister Air takes the party off the mat and onto your smart device. Just download the Twister Air app, set up your device in the stand, and put the bands on your wrists and ankles: then you're ready to play!

CONTENTS

4 Twister Air Wrist Bands, 4 Twister Air Ankle Bands, Device Stand with clip, base and post

OBJECT

Match the bands to the spots you see on screen! Play solo or face off as you reach, clap and strike crazy poses to win!

WHAT WILL THESE RULES TELL ME?

These rules will tell you how to download the free Twister Air app, set up your smart device in the device stand and wear the bands. Once you're in the app, follow its instructions to learn how to play!

DOWNLOAD THE APP

This game requires the Twister Air app to play.

It works best on a tablet but can be played on a mobile device. You can also connect to a bigger screen (see SCREEN CONNECTION).

Parents: search 'Twister Air' in your device's app store or scan the QR code below. See apps.hasbro.com for details*

Free to download — data rates and in-app purchases may apply.

Apple, the Apple logo, iPhone and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the US and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google, LLC.

*Check apps.hasbro.com for app availability, compatibility and update dates.



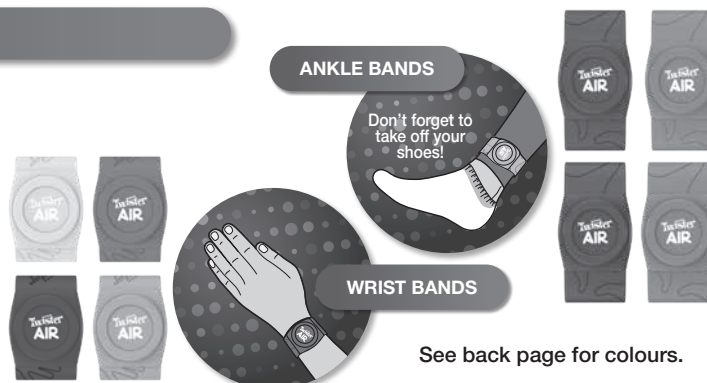
Loosen up! Stretch up high, down low, then stick out your elbows and make a face! You don't get any bonus points for that, but wasn't it fun?

GET READY TO PLAY

PUT ON THE BANDS

The Twister Air app uses colour recognition and tracking technology, so it's important to wear the bands correctly. Here's how!

Each player wears two ankle bands and two wrist bands, which should be worn over your clothes. It doesn't matter what colour combination you choose, as long as the wrist bands go on your wrists and the ankle bands go on your ankles!



See back page for colours.

SET UP THE DEVICE STAND

The device stand holds your smart device while you play! It fits most mobile phone and digital tablet devices with a width of up to 22 cm.

Device not included. Note: Stand is not intended to provide protection to your device. Hasbro is not responsible for damage to your device.



1 Snap the device stand post into the base as shown.



2 Place your device in the device stand horizontally and slide the clip down until your device is secured.



3 Place the device stand, with your device secured, on a stable surface high enough so that each player's full body, standing side by side, is in view of your device's camera.



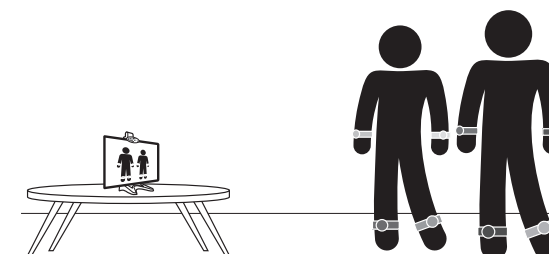
To remove your device from the stand, press the release lever on the back of the clip and slide the clip up.

MAKE ROOM TO PARTY

1. Move anything that might get in the way. Make sure there's free space around you before you get moving, grooving and tied up in knots!
2. Make sure there isn't anything between you and your device while you play, and that there are no other people in frame.

CALIBRATE YOUR BANDS

Follow the steps in the Twister Air app to calibrate your bands.



START PLAYING!

Move your body to match your bands to the coloured spots on your screen! You can go head-to-head against a friend, play in teams or play by yourself. Follow the instructions in the Twister Air app and get the party started!

TIPS & TROUBLESHOOTING

Bands not tracking?

- Ensure that the room you're playing in is well and evenly lit. Tracking works best when there aren't any really bright or dark areas in the play space.
- If there's a bright light or open window behind you, that can make tracking harder too.
- Make sure you are wearing your bands over your clothes, and avoid loose-fitting clothing.
- Make sure the bands don't blend in with your clothes, or with the background.

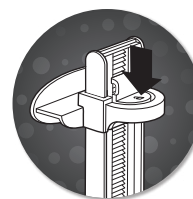
App can't detect players?

- Try to keep your face (especially your eyes) and hands visible while playing.
- Avoid wearing clothing that is densely patterned or blends in with the background.
- Make sure there's nobody else in frame except the players.

SCREEN CONNECTION

Bigger screen, bigger fun: display Twister Air on your TV! Connect or cast your device to your TV as you typically would. Ability to display Twister Air on your TV is subject to connection capabilities.

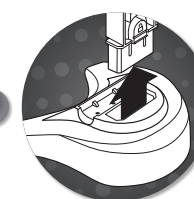
TAKE APART THE DEVICE STAND



1 Press the release lever on the back of the device stand clip, then slide the clip up and off the device stand post.



2 Push the release lever at the base of the device stand post and lift up to remove the device stand post from the base.



de

TWISTER OHNE MATTE?

Genau! Twister Air bringt den Spielspaß von der Matte auf euer Smart Gerät. Ladet einfach die Twister Air App herunter, montiert euer Gerät am Gestell, schnallt die Bänder um Hand- und Fußgelenke und der Spielspaß kann beginnen!

INHALT

4 Twister Air Armbänder, 4 Twister Air Fußbänder, Geräteständer mit Clip-Halterung, Sockel und Stange

ZIEL DES SPIELS

Trefft mit euren Bändern die Punkte auf dem Bildschirm! Spielt alleine oder tretet gegeneinander an, um zu klatschen, euch zu strecken und durch viele verrückte Posen zu gewinnen!

WAS BESAGT DIE ANLEITUNG?

In dieser Anleitung erfahrt ihr, wie die kostenlose Twister Air App heruntergeladen und das eigene Smart Gerät auf dem Ständer montiert wird und wie die Bänder getragen werden. Sobald ihr die App geöffnet habt, folgt den Anweisungen, um das Spiel kennenzulernen!

Apple, das Apple-Logo, iPhone und iPad sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc. Android, Google Play und das Google Play Logo sind Marken von Google, LLC. *Informationen zu Verfügbarkeit, Kompatibilität sowie Terminen für Updates der App sind einsehbar unter apps.hasbro.com.



LADET DIE APP HERUNTER

Für dieses Spiel ist die Twister Air App erforderlich.

Es funktioniert am besten mit einem Tablet, kann aber auch mit einem Mobiltelefon gespielt werden. Außerdem könnt ihr einen größeren Bildschirm anschließen (siehe BILDSCHIRM-ANSCHLUSS).

Liebe Eltern: Laden Sie „Twister Air“ im App-Store Ihres Gerätes herunter oder scannen Sie den QR-Code. Details finden Sie auf apps.hasbro.com* Zum kostenlosen Download – Datentarife und In-App-Käufe können anfallen.

Macht euch locker! Streckt und dehnt euch in alle Richtungen & schneidet eine Grimasse! Damit verdient ihr zwar keine Bonuspunkte, aber es hat Spaß gemacht, oder?

MACHT EUCH BEREIT

SCHNALLT DIE BÄNDER UM

Die Twister Air App verwendet eine Farberkennungs- und Tracking-Technologie, daher ist es wichtig, dass die Bänder korrekt getragen werden. Und so geht's:

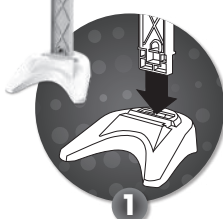
Jeder Spieler trägt zwei Fußbänder und zwei Armbänder, die über der Kleidung getragen werden sollten. Es spielt keine Rolle, welche Farbkombination ihr wählt, solange die Armbänder an den Handgelenken und die Fußbänder an den Knöcheln getragen werden!



BAUT DEN GERÄTESTÄNDER AUF

Der Ständer dient während des Spiels als Halterung für euer Smart Gerät! Er ist mit den meisten Mobiltelefonen und digitalen Tablets mit einer Breite von bis zu 22 cm kompatibel.

Smart Gerät nicht enthalten. Hinweis: Der Ständer ist nicht zum Schutz eures Gerätes bestimmt. Hasbro ist nicht für Schaden an eurem Gerät verantwortlich.



1 Lasst die Stange wie in der Abbildung gezeigt im Sockel einrasten.



2 Setzt euer Gerät waagrecht in den Ständer ein und schiebt die Clip-Halterung nach unten, bis es fixiert ist.



3 Stellt den Ständer mit eurem Gerät auf eine stabile Fläche – hoch genug, so dass die Körper von allen Spielern im Sichtfeld der Kamera sind, wenn sie nebeneinander stehen.



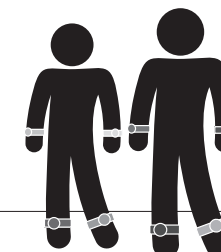
Um euer Gerät aus dem Ständer zu nehmen, drückt den Entriegelungshebel auf der Rückseite der Clip-Halterung und schiebt die Clip-Halterung nach oben.

SCHAFFT PLATZ ZUM SPIELEN

1. Räumt alles aus dem Weg, was beim Spielen hinderlich sein könnte. Sorgt dafür, dass genügend Platz zum Spielen ist, bevor ihr loslegt und euch mit verrückten Moves verknottet!
2. Vergewissert euch, dass sich während des Spiels nichts zwischen euch und dem Gerät befindet und dass keine anderen Personen im Bild sind.

KALIBRIERT DIE BÄNDER

Befolgt die Schritte in der Twister Air App, um eure Bänder zu kalibrieren.



UND LOS GEHT'S!

Bewegt eure Hände und Füße mit den Bändern und trefft die Punkte auf dem Bildschirm! Ihr könnt einzeln gegeneinander antreten, in Teams oder alleine spielen. Befolgt die Anweisungen in der Twister Air App und der Spaß kann beginnen!

TIPPS & FEHLERBEHEBUNG

Das Tracking der Bänder funktioniert nicht?

- Versichert euch, dass der Raum, in dem gespielt wird, gut und gleichmäßig ausgeleuchtet ist. Das Tracking funktioniert am besten, wenn es keine ganz hellen oder ganz dunklen Flächen im Spielbereich gibt.
- Falls sich hinter euch eine intensive Lichtquelle oder ein offenes Fenster befindet, kann dies die Signalübertragung ebenfalls beeinträchtigen.
- Achtet darauf, dass die Bänder nicht von Kleidungsstücken verdeckt werden und trägt keine zu weite Kleidung.
- Die Bänder müssen sich visuell von euren Kleidern und dem Hintergrund abheben.

Die App kann keine Spieler erfassen?

- Versucht, eure Gesichter (insbesondere eure Augen) und eure Hände beim Spielen nicht zu verdecken.
- Vermeidet stark gemusterte Kleidung oder Kleidungsstücke, die sich visuell in die Umgebung einfügen.
- Achtet darauf, dass sich außer den Spielern niemand im Bild befindet.

BILDSCHIRM-ANSCHLUSS

Ein größeres Display für größeres Vergnügen: Twister Air könnt ihr auch am Fernseher ansehen! Verbindet euer Gerät wie gewohnt mit eurem Fernseher. Die Option, Twister Air an eurem Fernseher anzuzeigen, hängt von den Verbindungsmöglichkeiten ab.

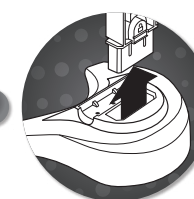
BAUT DEN GERÄTESTÄNDER AUSEINANDER



1 Drückt den Entriegelungshebel der Clip-Halterung an der Rückseite des Geräteständers, dann schiebt die Clip-Halterung an der Stange nach oben und entfernt sie.



2 Drückt auf den Entriegelungshebel am Sockel des Gestells, hebt die Stange an und trennt sie vom Sockel.



es

¿TWISTER SIN JUGAR EN EL SUELO?

¡Así es! ¡Twister Air lleva la diversión del juego a la pantalla! Solo tienes que descargar la aplicación Twister Air, colocar tu dispositivo en el soporte, colocarte las bandas y tobillos y ¡a jugar!

CONTENIDO:

4 bandas de muñeca Twister Air, 4 bandas de tobillo Twister Air, soporte del dispositivo con clip, base y soporte vertical

OBJETIVO DEL JUEGO

¡Haz que las bandas de tus muñecas y tobillos coincidan con los círculos de la pantalla! ¡Juega solo o contra un amigo y gana puntos realizando poses divertidas, estirándote o aplaudiendo!

¿QUÉ CONTIENEN ESTAS INSTRUCCIONES?

Estas instrucciones te dirán cómo descargarte la aplicación Twister Air gratis, cómo colocar tu dispositivo inteligente en el soporte y cómo usar las bandas. Descárgate la aplicación, ábrela y ¡sigue las instrucciones para aprender a jugar!

DESCARGA LA APP

Este juego requiere de la aplicación Twister Air para jugar. Podrás visualizar el juego mejor en una tablet, pero también puedes jugar con un móvil. También te puedes conectar a una pantalla más grande (consulta **CONÉCTATE A UNA PANTALLA**). Padres: buscad la aplicación "Twister Air" en la tienda de aplicaciones de vuestro dispositivo o escanead el código QR que se encuentra a continuación. Visita apps.hasbro.com para más detalles.* Descárgatela gratuitamente. Pueden aplicarse tarifas de datos y compras integradas.

Apple, el logo de Apple, iPhone y iPad son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EUA y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google, LLC. Visita apps.hasbro.com para información sobre la disponibilidad de la app, la compatibilidad y sus fechas de actualizaciones.



Consíguelo en el App Store

DISPONIBLE EN Google Play

¡Relaja el cuerpo! ¡Estírate hacia arriba y agáchate, luego saca los codos hacia los lados y haz una cara divertida! No recibes puntos adicionales por esto, pero ha sido divertido ¿verdad?

PREPÁRATE PARA JUGAR

COLÓCATÉ LAS BANDAS

La aplicación Twister Air funciona con reconocimiento de color y tecnología de seguimiento, por lo que es muy importante usar las bandas correctamente. ¡A continuación te lo explicamos!

Cada jugador coloca sus dos bandas de tobillo y dos bandas de muñeca, las cuales se deben usar sobre la ropa. ¡No importa qué colores de bandas elijas, siempre y cuando coloques las bandas de muñeca en las muñecas y las bandas de tobillo en los tobillos!



Consulta la última página para ver los colores.

MONTA EL SOPORTE DEL DISPOSITIVO

¡El soporte del dispositivo sostiene tu móvil o tablet mientras juegas! Es compatible con la mayoría de los móviles y tablets digitales con un ancho de hasta 22 cm.

Dispositivo no incluido. Nota: el soporte no ofrece protección a tu dispositivo. Hasbro no se hace responsable de los daños ocasionados al dispositivo.



1 Encaja el soporte vertical en la base como se muestra.



2 Coloca tu móvil o tablet en el soporte de manera horizontal y baja el clip hasta asegurar el dispositivo.



3 Coloca el soporte con el dispositivo bien asegurado en una superficie estable lo suficientemente alta como para asegurar que la cámara detecta el cuerpo completo de cada jugador.



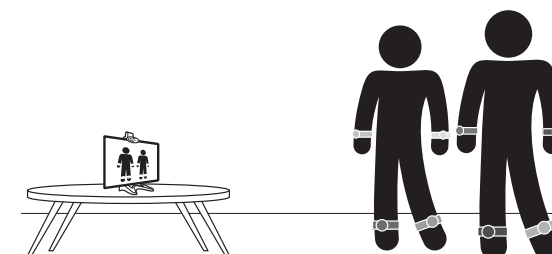
Para sacar el móvil o tablet del soporte, presiona el seguro en la parte posterior del clip y sube el clip.

CREA TU ESPACIO DE JUEGO

1. Mueve todos los objetos que puedan molestarte. ¡Asegúrate de que haya espacio suficiente a tu alrededor antes de empezar a moverte!
2. Asegúrate de que no haya ningún objeto entre tú y el dispositivo, ni tampoco ninguna persona extra en la zona de juego.

CALIBRA TUS BANDAS

Sigue los pasos en la aplicación Twister Air para calibrar tus bandas.



¡EMPIEZA A JUGAR!

¡Mueve el cuerpo para hacer coincidir tus bandas con los círculos de colores de la pantalla! Hay tres modos de juego: juego individual, por equipos o uno contra uno. ¡Sigue las instrucciones en la aplicación Twister Air y que comience la diversión!

CONSEJOS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¿Las bandas no reaccionan al movimiento?

- Asegúrate de que la iluminación de la habitación en la que estás jugando sea suficiente y uniforme. Detecta mejor el movimiento cuando no hay zonas excesivamente iluminadas o muy oscuras en la zona de juego.
- Una luz brillante o una ventana abierta detrás de la zona de juego, puede dificultar el seguimiento del movimiento.
- Asegúrate de poner las bandas sobre la ropa y evita usar ropa holgada que pueda ocultarlas.
- Asegúrate de que las bandas no se confundan con el color de la ropa o con el fondo.

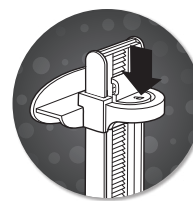
¿La aplicación no detecta a los jugadores?

- Intenta mantener visible la cara (especialmente los ojos) y las manos mientras juegas.
- Evita usar ropa que tenga diseños que puedan confundirse con el fondo.
- Asegúrate de que no haya nadie más en la zona de juego salvo los jugadores.

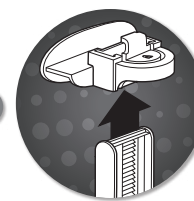
CONÉCTATE A UNA PANTALLA

Si compartes la pantalla de tu móvil o tablet con la pantalla de tu TV, lo visualizarás mejor. Conecta tu aparato a tu TV como siempre lo haces. La posibilidad de visualizar tu dispositivo en la TV dependerá de la capacidad de conexión de tu TV.

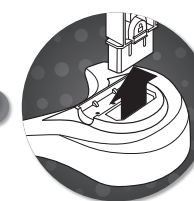
DESMONTAR EL SOPORTE DEL DISPOSITIVO



1 Presiona el seguro de la parte posterior del clip del soporte del dispositivo, luego sube el clip y sácalo del soporte vertical.



2 Presiona el seguro en la base del soporte del dispositivo y saca el soporte vertical de la base.



pt

TWISTER SEM O TAPETE?

É isso mesmo! Twister Air leva a festa para fora do tapete diretamente para o seu dispositivo inteligente. Basta baixar a app Twister Air, posicionar o seu dispositivo no suporte e utilizar as pulseiras e tornozzeiras: está tudo pronto para jogar!

COMPONENTES

4 pulseiras Twister Air, 4 tornozzeiras Twister Air, apoio com clipe para dispositivo inteligente, base e coluna

OBJETIVO

Associar as pulseiras e as tornozzeiras aos círculos vistos no ecrã! É possível jogar sozinho ou em duelo, onde cada jogador deve mover os membros, bater palmas e fazer poses divertidas para vencer!

O QUE VOU APRENDER COM ESTAS REGRAS?

Estas regras explicam como baixar a app gratuita Twister Air, como posicionar o seu dispositivo inteligente no suporte e como utilizar as pulseiras e as tornozzeiras. Uma vez conectado à app, basta seguir as instruções para aprender a jogar!

BAIXAR A APP

Este jogo requer a app Twister Air para ser jogado.

O jogo funciona melhor num tablet, mas pode ser jogado num telemóvel. É possível também conectar o jogo a um ecrã maior (ver CONEXÃO A UM ECRÃ GRANDE).

Pais: procurar "Twister Air" na loja de apps do seu dispositivo inteligente ou escanear o código QR abaixo. Acessar apps.

hasbro.com para mais detalhes*

O download é gratuito. Custos de uso de dados e de compras na app podem ser aplicados.

Apple, o logotipo Apple, iPhone e iPad são marcas registadas da Apple Inc., registadas nos EUA e em outros países. App Store é marca de serviço da Apple Inc. Android, Google Play e o logotipo do Google Play são marcas registadas da Google LLC.

*Verificar em apps.hasbro.com a disponibilidade, a compatibilidade e as datas de atualizações da app.



Soltem-se! Estiquem os braços lá em cima, depois bem lá embaixo, coloquem as mãos na cintura e façam uma careta! Isto não vale nenhum ponto, mas não foi divertido?

COMO JOGAR

UTILIZAR AS PULSEIRAS E AS TORNOZEIRAS

A app Twister Air usa reconhecimento de cores e tecnologia de rastreamento, por isso é importante utilizar as pulseiras e as tornozzeiras corretamente. Veja como!

Cada jogador utiliza duas tornozzeiras e duas pulseiras, **que devem ser posicionadas sobre as roupas**. A combinação de cores escolhidas não importa, desde que as pulseiras sejam utilizadas nos pulsos e as tornozzeiras nos tornozelos.



MONTAGEM DO SUPORTE PARA O DISPOSITIVO INTELIGENTE

O suporte apoiará o seu dispositivo inteligente durante o jogo! É compatível com a maioria dos telemóveis e tablets digitais com largura máxima de 22 cm.

Dispositivo inteligente não incluído. Nota: o suporte não foi projetado para proteger o seu dispositivo inteligente, mas apenas para apoiá-lo. A Hasbro não é responsável por danos causados ao dispositivo.

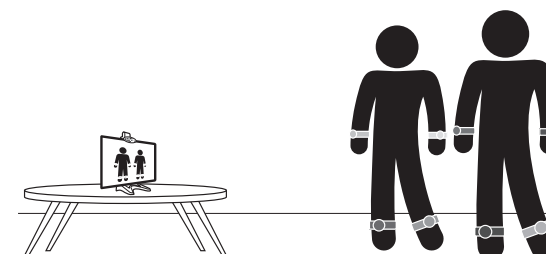


ABRA ESPAÇO PARA JOGAR

1. Remova qualquer objeto que possa atrapalhar os movimentos dos jogadores. Certifique-se de que há espaço livre o suficiente para se mexer, dançar e entrelaçar-se!
2. Certifique-se de que não há nada entre o jogador e o dispositivo inteligente durante o jogo, e que não haja nenhum outro jogador no enquadramento da câmera.

COMO CALIBRAR AS PULSEIRAS E AS TORNOZEIRAS

Siga os passos da app Twister Air para calibrar as pulseiras e as tornozzeiras.



COMEÇAR A JOGAR!

Mova o seu corpo para associar as pulseiras e as tornozzeiras aos círculos coloridos exibidos no ecrã! Você pode jogar contra um amigo, jogar em equipas ou até mesmo sozinho. Basta seguir as instruções na app Twister Air e começar a brincadeira!

DICAS E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As pulseiras ou as tornozzeiras não estão a ser reconhecidas?

- Certifique-se de que o ambiente em que esteja a jogar está bem iluminado e de forma homogênea. O rastreamento funciona melhor quando não há áreas muito claras ou muito escuras no ambiente de jogo.
- Caso haja uma luz muito intensa ou uma janela aberta atrás do jogador, isso também pode atrapalhar o rastreamento.
- Utilize as pulseiras e as tornozzeiras sobre as roupas e evite vestir roupas muito soltas.
- As pulseiras e as tornozzeiras não devem ser ocultadas pelas roupas nem se misturarem com o ambiente.

A app não consegue captar os jogadores?

- Procure manter o rosto (principalmente os olhos) e as mãos visíveis enquanto joga.
- Evite usar roupas muito estampadas ou que se misturem com o fundo da imagem.
- Certifique-se de que ninguém além dos jogadores esteja no enquadramento da câmera.

CONEXÃO A UM ECRÃ GRANDE

Ecrã maior, mais diversão: exiba Twister Air na televisão! Conecte ou conecte o seu dispositivo na sua televisão como costuma fazer. A possibilidade de exibir Twister Air na sua televisão está sujeita às capacidades de conexão.

DESMONTAGEM DO SUPORTE DE DISPOSITIVO INTELIGENTE



it

TWISTER SENZA IL SUO TAPPETO?

Proprio così! Twister Air spostata la festa dal tappeto al dispositivo smart. Scaricate l'app "Twister Air", posizionate il dispositivo sul suo supporto, indossate le fasce ai polsi e alle caviglie e siete pronti per giocare!

CONTENUTO

4 fasce Twister Air per i polsi, 4 fasce Twister Air per le caviglie, supporto per dispositivo con clip, base e piedino

SCOPO DEL GIOCO

Fate corrispondere le fasce ai cerchi che vedete apparire sullo schermo! Giocate da soli oppure lanciatevi in sfide emozionanti, sfoggiando le pose più incredibili per cercare di vincere!

A COSA SERVONO QUESTE ISTRUZIONI?

Questo foglio di istruzioni vi spiega come scaricare l'app gratuita "Twister Air", come posizionare il vostro dispositivo smart sul supporto per dispositivo e come indossare le fasce. Una volta scaricata l'app, seguite le istruzioni indicate all'interno per scoprire come si gioca!

SCARICA L'APP

Per giocare è necessaria l'app "Twister Air".

Funziona meglio su un tablet, ma funziona anche su un dispositivo mobile. È anche possibile collegare il dispositivo a uno schermo più grande (consultate la sezione CONNETTERE LO SCHERMO).

Per i genitori: cercate "Twister Air" nell'app store del vostro telefono cellulare oppure scansionate il codice QR sottostante.

Per maggiori dettagli: apps.hasbro.com*

Da scaricare gratuitamente. Possono applicarsi tariffe dati e acquisti in-app.

Apple, il logo Apple, iPhone e iPad sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Android, Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google, LLC.

*Visitate il sito apps.hasbro.com per verificare la disponibilità, la compatibilità e le date di aggiornamento dell'app.



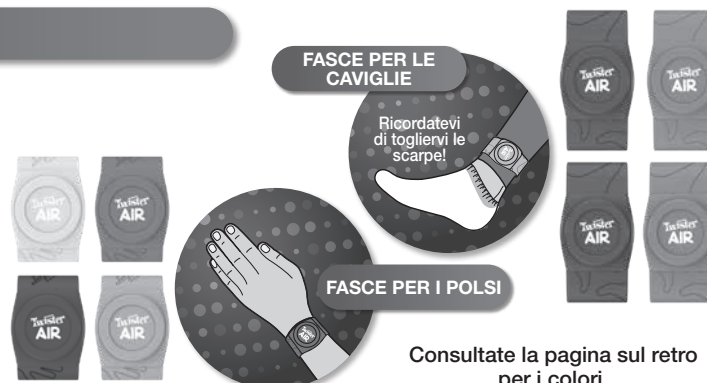
Lasciatevi andare! Allungatevi verso l'alto, verso il basso, ora alzate i gomiti e fate una smorfia! Ovviamente non avete ottenuto nessun punto bonus per tutto questo, ma non è stato divertente?

PRONTI A GIOCARE?

INDOSSARE LE FASCE

L'app "Twister Air" utilizza la tecnologia di riconoscimento e rilevamento dei colori, quindi è importante indossare le fasce correttamente. Ecco come si fa:

Ogni giocatore indossa due fasce per i polsi e due fasce per le caviglie **sopra i vestiti**. Non importa quale combinazione di colori scegliate, purché le fasce per i polsi vengano indossate sui polsi e quelle per le caviglie sulle caviglie!



Consultate la pagina sul retro per i colori.

MONTARE IL SUPPORTO PER DISPOSITIVO

Il supporto per dispositivo serve a sostenere il vostro dispositivo smart mentre giocate! Può sostenere telefoni cellulari e tablet di dimensioni fino a un massimo di 22 cm.

Dispositivo non incluso. Nota: il supporto per dispositivo non è un supporto di protezione del dispositivo. Hasbro non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni al dispositivo.



1 Incastrate il piedino del supporto per dispositivo nella base come mostrato nella figura.



2 Posizionate in orizzontale il dispositivo nel suo supporto e fate scorrere la clip verso il basso fino a fissare il dispositivo.



3 Una volta fissato il dispositivo, posizionate il supporto su una superficie stabile e sufficientemente alta in modo che il corpo intero di ciascun giocatore, posizionati in piedi uno accanto all'altro, risulti ben visibile dalla fotocamera del dispositivo.



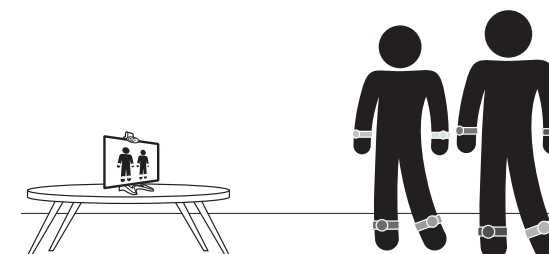
Per rimuovere il dispositivo dal supporto, premete la leva di sgancio presente sul retro della clip e fate scorrere la clip verso l'alto.

FARE SPAZIO ALLA FESTA

1. Spostate qualsiasi cosa possa rappresentare un ostacolo. Assicuratevi che ci sia spazio libero a sufficienza attorno a voi prima di iniziare a muovervi, scatenarvi e aggrovigliarvi!
2. Assicuratevi che non ci sia nulla tra voi e il dispositivo mentre giocate e che non ci siano altre persone nell'inquadratura.

CALIBRARE LE FASCE

Per calibrare le fasce, seguite i passaggi suggeriti dall'app "Twister Air".



COMINCIATE A GIOCARE!

Muovete il corpo e fate corrispondere le fasce ai cerchi colorati che appaiono sullo schermo! Potete lanciarvi in sfide testa a testa, giocare in squadre oppure mettervi alla prova con una sfida in solitaria. Seguite le istruzioni nell'app "Twister Air" e che la festa abbia inizio!

CONSIGLI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Le fasce non vengono rilevate?

- Assicuratevi che la stanza in cui state giocando sia illuminata bene e in maniera uniforme. Il rilevamento delle fasce funziona meglio quando nello spazio di gioco non ci sono aree molto luminose o molto scure.
- Una luce intensa o una finestra aperta dietro di voi possono alterare il corretto funzionamento del rilevamento.
- Assicuratevi di indossare le fasce sopra i vestiti ed evitate indumenti larghi.
- Assicuratevi che le fasce non si confondano con i vostri vestiti o con lo sfondo.

L'app non riconosce i giocatori?

- Mentre giocate, cercate di fare in modo che i vostri visi (soprattutto gli occhi) e le vostre mani siano sempre ben visibili.
- Evitate di indossare indumenti con motivi intricati o che rischiano di confondersi con lo sfondo.
- Assicuratevi che non ci sia nessun altro nell'inquadratura oltre ai giocatori.

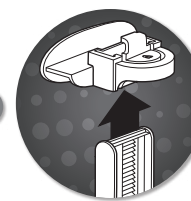
CONNETTERE LO SCHERMO

Schermo grande, grande divertimento: visualizzate Twister Air sulla vostra TV! Collegate o trasmettete il vostro dispositivo alla TV come fareste normalmente. La possibilità di visualizzare Twister Air su una TV è soggetta alle capacità di connessione.

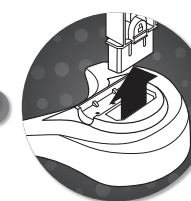
SMONTATE IL SUPPORTO PER DISPOSITIVO



1 Premete la leva di sgancio presente sul retro della clip del supporto per dispositivo, poi fate scorrere la clip in modo che fuoriesca dal piedino del supporto per dispositivo.



2 Premete la leva di sgancio posta alla base del piedino del supporto per dispositivo e sollevatela fino a rimuovere il piedino del supporto per dispositivo dalla base.



nl

TWISTER ZONDER MAT?

Precies! Met Twister Air speel je zonder mat en met je slimme apparaat. Download de Twister Air-app, zet je apparaat in de standaard en doe de banden om je polsen en enkels: nu ben je er klaar voor!

DOWNLOAD DE APP

Dit spel kun je alleen spelen met de Twister Air-app.

Het werkt het beste op een tablet, maar je kunt ook een ander mobiel apparaat gebruiken. Je kunt ook een groter scherm gebruiken (zie SCHERMVERBINDING).

Ouders: zoek 'Twister Air' in de app-winkel van je apparaat of scan de QR-code hieronder. Zie apps.hasbro.com voor meer informatie*

Gratis te downloaden - er kunnen datakosten en in-app-aankopen van toepassing zijn.

Apple, het Apple-logo, iPhone en iPad zijn handelsmerken van Apple, Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. App Store is een dienstmerk van Apple Inc. Android, Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google, LLC.

*Kijk op apps.hasbro.com voor de beschikbaarheid van apps, de compatibiliteit en updates.



INHOUD

4 Twister Air-polsbanden, 4 Twister Air-enkelbanden, apparaatstandaard met klem, voet en stander

HET SPEL

Match de banden met de plekken die je ziet op het scherm! Speel alleen of samen terwijl je rekt, klapt en gekke houdingen aanneemt om te winnen!

WAT STAAT ER IN DEZE SPELREGELS?

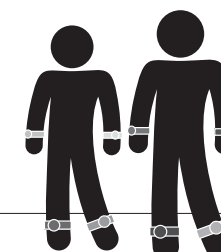
In deze spelregels lees je hoe je de gratis Twister Air-app downloadt, hoe je je slimme apparaat aan de apparaatstandaard bevestigt en hoe je de banden draagt. Als je eenmaal in de app zit, volg je de aanwijzingen in de app om te spelen!

MAAK RUIMTE VOOR EEN FEESTJE

1. Zet alles wat misschien in de weg staat aan de kant. Zorg voor genoeg vrije ruimte om je heen voordat je gaat bewegen, dansen en in de knoop raakt!
2. Zorg ervoor dat er niets tussen jou en het apparaat staat terwijl je speelt en dat zich geen andere mensen in het speelveld bevinden.

KALIBREER JE BANDEN

Volg de stappen in de Twister Air-app om je banden te kalibreren.



SPELEN!

Beweeg je lichaam om jouw banden te matchen met de gekleurde plekken op je scherm! Je kunt samen met iemand spelen, in teams of alleen. Volg de instructies in de Twister Air-app en het feestje kan beginnen!

TIPS EN PROBLEEMOPLOSSING

De banden volgen niet?

- Zorg ervoor dat de kamer waarin je speelt goed en gelijkmatig verlicht is. Volgen werkt het beste als er geen fel verlichte of donkere plekken zijn in de speelruimte.
- Als er fel licht is of een open raam achter je, kan dat het volgen ook moeilijker maken.
- Zorg ervoor dat je de banden boven je kleding draagt en draag geen wijde kleding.
- Zorg ervoor dat de banden goed te onderscheiden zijn van je kleding of de achtergrond.

App kan spelers niet vinden?

- Probeer je gezicht (vooral je ogen) en handen goed in beeld te houden tijdens het spelen.
- Draag geen kleding met dichte patronen of kleding die opgaat in de achtergrond.
- Zorg ervoor dat niemand anders, behalve de spelers, zich in het speelveld bevindt.

SCHERMVERBINDING

Groter scherm, meer plezier: projecteer Twister Air op je tv! Verbind je apparaat met je tv of cast je scherm naar je tv zoals je gewend bent. Of je Twister Air op je tv kunt projecteren, hangt af van de verbindingsmogelijkheden van de tv.

VOORBEREIDING

DOE DE BANDEN OM

De Twister Air-app gebruikt kleurherkenning en volgtechnologie. Het is dus belangrijk de banden correct te dragen. Zo doe je dat!

Elke speler draagt twee enkelbanden en twee polsbanden **over de bovenkleding heen**. Het maakt niet uit welke kleurcombinatie je kiest, zo lang de polsbanden om je polsen zitten en de enkelbanden om je enkels!



APPARAATSTANDAARD INSTELLEN

Tijdens het spelen staat je slimme apparaat in de apparaatstandaard! De meeste mobiele telefoons en digitale tablets met een breedte tot 22 cm passen erin.

Exclusief apparaat. Let op: de standaard is niet bedoeld om je apparaat te beschermen. Hasbro is niet verantwoordelijk voor schade aan jouw apparaat.



1
Klik de stander voor het apparaat in de voet, zoals aangegeven.



2
Plaats je apparaat horizontaal in de apparaatstandaard en schuif de klem naar beneden, totdat je apparaat stevig vastzit.



3
Zet de apparaatstandaard, met jouw apparaat stevig vastgezet, op een stabiel oppervlak. De standplaats moet hoog genoeg zijn voor de camera van het apparaat om de volledige lichamen van de spelers te zien als ze naast elkaar staan.



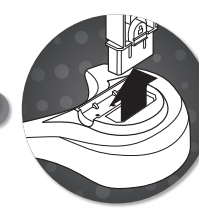
Om je apparaat uit de standaard te halen, druk je op de ontgrendelingshendel achterop de klem. Vervolgens schuif je de klem omhoog.



1
Druk op de ontgrendelingshendel aan de achterkant van de apparaatklem, schuif de klem omhoog en haal hem van de stander.



2
Druk op de ontgrendelingshendel op de voet van de stander en til op om de stander van de voet te halen.



SV

TWISTER UTAN MATTÄ?

Det stämmer! Twister Air tar det roliga från mattan direkt till din smarta enhet. Hämta bara Twister Air-appen, ställ din enhet i stativet och dra på banden runt hand- och fotleder. Sedan är det dags att spela!

INNEHÅLL

4 Twister Air-armband, 4 Twister Air-fotband, enhetsstativ med fäste, bas och stolpe

SPELETS MÅL

Matcha banden med prickarna som syns på skärmen! Spela ensam eller med andra och vinn genom att sträcka dig, klappa och posera på knasiga sätt!

VAD KAN JAG LÄSA OM I REGLERNA?

I reglerna står det om hur du hämtar den kostnadsfria Twister Air-appen, ställer i ordning din smarta enhet i enhetsstativet och hur banden ska bäras. När du öppnat appen är det bara att följa instruktionerna för att ta reda på hur man spelar!

Apple, Apple-logotypen, iPhone och iPad är varumärken som tillhör Apple Inc., och som är registrerade i USA och andra länder. App Store är ett servicemärke som tillhör Apple Inc. Android, Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC.

*Det finns mer information om apptillgänglighet, kompatibilitet och uppdateringsdatum på apps.hasbro.com.



HÄMTA APPEN

Twister Air-appen krävs för att kunna spela.

Den fungerar bäst på en surfplatta, men det går även att spela på en mobil enhet. Du kan även ansluta den till en större skärm (se SKÄRMANSLUTNING).

Föräldrar: sök efter Twister Air i enhetens appbutik eller skanna QR-koden nedan. Se apps.hasbro.com för mer information* Kostnadsfri hämtning – datakostnader och köp i appen kan tillkomma.

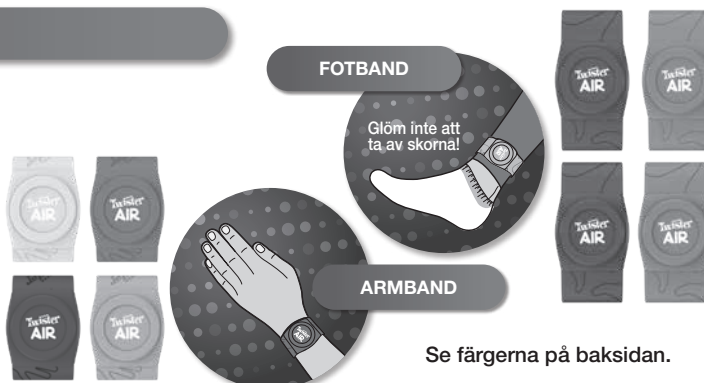
Släpp loss! Sträck ut armarna, böj dig ner, flaxa med armbågarna och gör en grimas! Det ger inga bonuspoäng, men visst var det kul?

FÖRBEREDELSE

SÄTT PÅ BANDEN

Twister Air-appen använder färgigenkänning och spårningsteknik så det är viktigt att banden bärs på rätt sätt. Så här gör du!

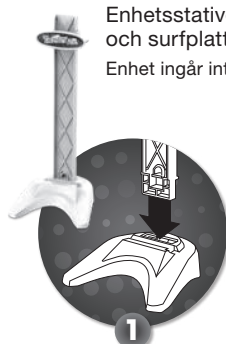
Varje spelare har på sig två armband och två fotband som ska bäras utanpå kläderna. Det spelar ingen roll vilken färgkombination du väljer, huvudsaken är att armbanden sitter runt handlederna och fotbanden runt vristerna!



GÖR I ORDNING ENHETSSTATIVET

Enhetsstativet tar hand om den smarta enheten medan ni spelar! Det har plats för de flesta mobiltelefoner och surfplattor med en bredd upp till 9 tum.

Enhet ingår inte. Obs! Stativet är inte ämnat att skydda din enhet. Hasbro ansvarar inte för skador på din enhet.



1 Fäst enhetsstativets stolpe i basen enligt bilden.



2 Placera enheten vågrätt på stativet och dra ner fästet tills enheten hålls på plats.



3 Efter att enheten är fastsatt ställer du enhetsstativet på en stabil yta som är tillräckligt högt upp för att enhetens kamera ska kunna se alla spelare från huvud till tå, när spelarna står sida vid sida.



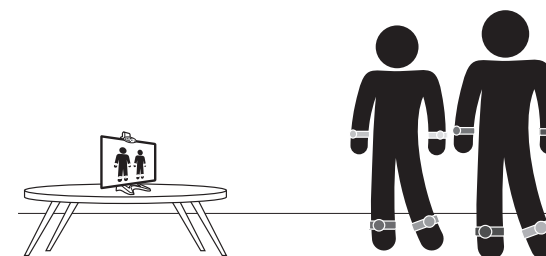
Tryck på spaken på baksidan av fästet för att dra upp det och ta loss enheten från stativet.

GÖR PLATS FÖR PARTYT

1. Flytta på allt som kan vara i vägen. Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt omkring innan ni slår knut på er själva!
2. Se till att det inte finns några föremål mellan dig och enheten innan spelet drar igång samt att det inte är några personer i bild som inte är med och spelar.

KALIBRERA BANDEN

Följ stegen i Twister Air-appen för att kalibrera banden.



BÖRJA SPELA!

Matcha banden med de färgade prickarna på skärmen genom att röra på dig! Spela mot en vän, i lag eller ensam. Följ instruktionerna i Twister Air-appen och låt partyt börja!

TIPS OCH FELSÖKNING

Spåras inte banden?

- Se till att rummet ni spelar i är bra och jämnt upplyst. Spårning fungerar bäst när spelutrymmet inte innehåller riktigt ljusa eller riktigt mörka områden.
- Om det är ett ljust eller öppet fönster bakom er så kan även det försvåra spårningen.
- Se till att banden bärs ovanpå kläderna och undvik att bära löst sittande kläder.
- Se till att banden inte smälter in med kläderna eller bakgrunden.

Kan appen inte identifiera spelarna?

- Försök se till att ansiktet (speciellt ögonen) och händerna är synliga under spelets gång.
- Undvik kläder med mycket mönster och kläder som smälter in i bakgrunden.
- Se till att inga personer syns i bild som inte är med och spelar.

SKÄRMANSLUTNING

Större skärm, mer skoj: visa Twister Air på din tv! Anslut eller sänd enheten till tv:n som du brukar göra. Möjligheten att visa Twister Air på tv:n påverkas av anslutningsmöjligheter.

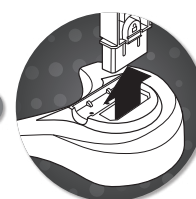
TA ISÄR ENHETSSTATIVET



1 Tryck på spaken på enhetsfästets baksida och ta loss fästet från enhetsstativet genom att dra det uppåt.



2 Tryck på spaken längst ner på enhetsstativets stolpe och dra uppåt för att ta loss stolpen från basen.



da

TWISTER UDEN MÅTTE?

Lige præcis! Twister Air flytter det sjove spil fra måtten til skærmen. Download blot Twister Air-appen, opsæt en enhed i holderen, og tag håndleds- og ankelbåndene på. Så er spillet klar!

INDHOLD

4 Twister Air-håndledsbånd, 4 Twister Air-ankelbånd, enhedsholder med klemme, fod og stang

SPILLETS FORMÅL

Match båndene med cirklerne på skærmen! Spil alene eller mod andre – det gælder om at strække sig, klappe og indtage vanvittige stillinger for at vinde!

HVAD STÅR DER I REGLERNE?

Disse regler forklarer, hvordan man downloader den gratis Twister Air-app, opsætter en smartenhed i holderen og tager båndene på. Følg instruktionerne i appen for at finde ud af, hvordan man spiller.

DOWNLOAD APPEN

Dette spil kræver Twister Air-appen.

Det fungerer bedst på en tablet, men kan spilles på enhver mobilenhed. Det kan også spilles på en større skærm (se SKÆRMFORBINDELSE).

Til forældre: Søg efter "Twister Air" i enhedens appbutik, eller scan QR-koden nedenfor. Se apps.hasbro.com for at få flere oplysninger*

Gratis download – datakost og køb i appen kan forekomme.

Apple, Apple-logoet, iPhone og iPad er varemærker tilhørende Apple Inc. registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc. Android, Google Play og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google, LLC.

*Se apps.hasbro.com for yderligere oplysninger om app-tilgængelighed, -kompatibilitet og opdateringsdatoer.



Løs op for spændingerne! Stræk dig højt op, buk dig langt ned, stik albuerne ud, og skær ansigter! Du får ingen bonuspoint for det, men det var da sjovt, ikke?

GØR KLAR TIL AT SPILLE

TAG BÅNDENE PÅ

Twister Air-appen bruger farvegenkendelse og sporingsteknologi, så det er vigtigt at have båndene rigtigt på. Sådan gør man:

Hver spiller har to ankelbånd og to håndledsbånd på, som bør sidde uden på tøjet. Farvekombinationen er ligegyldig, så længe håndledsbåndene sidder på håndledene og ankelbåndene på anklerne!

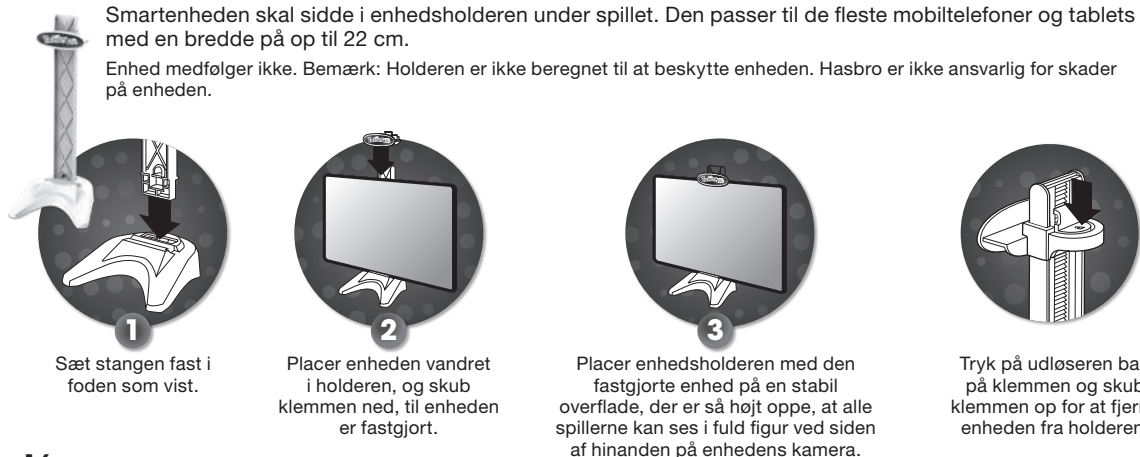


Se farverne på bagsiden.

FORBEREDELSE AF ENHEDSHOLDEREN

Smartenheden skal sidde i enhedsholderen under spillet. Den passer til de fleste mobiltelefoner og tablets med en bredde på op til 22 cm.

Enhed medfølger ikke. Bemærk: Holderen er ikke beregnet til at beskytte enheden. Hasbro er ikke ansvarlig for skader på enheden.

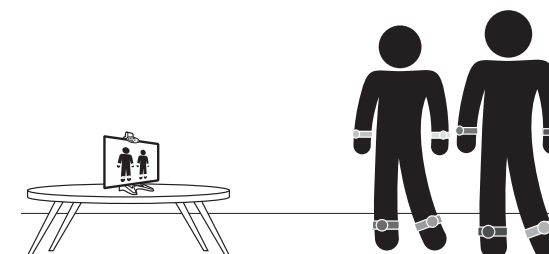


GØR PLADS TIL AT SPILLE

1. Flyt ting, der kan komme i vejen. Sørg for, at der er tilstrækkelig med plads, før spillerne begynder at vride og dreje sig og slå knuder på sig selv!
2. Sørg for, at der ikke er noget mellem spillerne og enheden, og at der ikke befinder sig andre personer i billedet.

KALIBRERING AF BÅNDENE

Følg trinene i Twister Air-appen for at kalibrere båndene.



START SPILLET!

Spillerne skal bevæge sig for at få båndene til at matche de kulørte cirkler på skærmen! Spil mod en ven, på et hold eller alene. Følg instruktionerne i Twister Air-appen for at komme i gang!

TIPS OG FEJLFINDING

Bliver båndene ikke registreret?

- Sørg for, at rummet er oplyst ordentligt og jævnt. Springfunktionen virker bedst, når der ikke er stærkt oplyste eller mørke områder i rummet.
- Hvis der er et stærkt lys eller et åbent vindue bag spillerne, kan det hæmme sporingen.
- Sørg for, at båndene er placeret uden på tøjet, og undgå løstsiddende tøj.
- Sørg for, at båndene ikke falder sammen med spillernes tøj eller baggrunden.

Kan appen ikke finde spillerne?

- Sørg for at holde ansigtet (især øjnene) og hænderne synlige under spillet.
- Undgå at bære tøj, der har detaljeret mønster eller falder sammen med baggrunden.
- Sørg for, at der ikke er andre personer end spillerne i billedet.

SKÆRMFORBINDELSE

Endnu sjovere på stor skærm: Vis Twister Air på fjernsynet! Forbind eller stream din enhed til fjernsynet som normalt. Muligheden for at vise Twister Air på fjernsynet afhænger af forbindelsesmulighederne.

SÅDAN SKILLES ENHEDSHOLDEREN AD



(no)

TWISTER UTEN MATTE?

Det stemmer! Med Twister Air flyttes spillet fra matten og over på smartenheten din. Bare last ned Twister Air-appen, plasser enheten i stativet og fest båndene rundt håndleddene og ankene: Du er klar til å spille!

INNHold

4 Twister Air-armbånd, 4 Twister Air-ankelbånd, stativ med klemme, fot og stang

MÅLET MED SPILLET

Match båndene med fargene på skjermen! Spill alene eller mot andre, bruk armer og ben, klapp og poser for å vinne!

HVA STÅR DET I DISSE REGLENE?

I disse reglene står det hvordan du laster ned Twister Air-gratisappen, fester smartenheten din til stativet og bruker båndene. Når du har åpnet appen, følger du instruksjonene for å finne ut hvordan du spiller!

LAST NED APPEN

Du må ha Twister Air-appen for å spille dette spillet.

Spillet fungerer på alle mobile enheter, men det beste er å bruke et nettbrett. Du kan også koble til en større skjerm (se SKJERMILKOBLING).

Foreldre: Søk etter «Twister Air» i app-butikken til enheten, eller skann QR-koden nedenfor. Gå til apps.hasbro.com for mer informasjon*

Gratis nedlasting – datapriser og kjøp i appen kan påløpe.

Apple, Apple-logoen, iPhone og iPad er varemerker som tilhører Apple Inc., registrert i USA og andre land. App Store er et tjenestemerke som tilhører Apple Inc. Android, Google Play og Google Play-logoen er varemerker som tilhører Google, LLC. Gå til apps.hasbro.com for å sjekke apptilgjengelighet, kompatibilitet og oppdateringsdatoer.



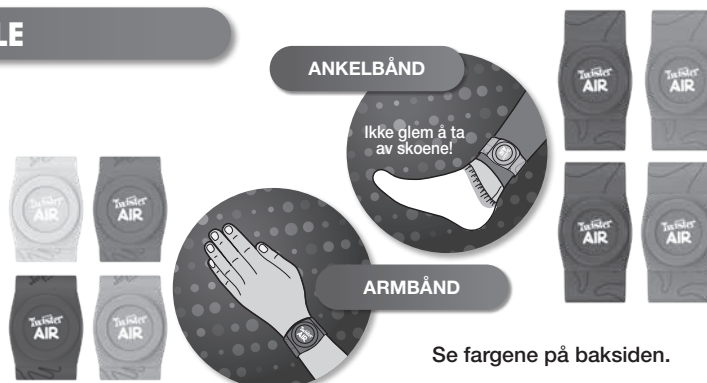
Slipp deg løs! Strekk deg mot taket, bøy deg ned, stikk ut albuene og skjær en grimase! Du får ikke ekstrapoeng for det, men var det ikke morsomt?

GJØR DEG KLAR TIL Å SPILLE

TA PÅ BÅNDENE

Twister Air-appen bruker fargegjenkjenning og sporingsteknologi, så det er viktig at du har på båndene riktig. Slik gjør du det!

Hver spiller må ha på to ankelbånd og to armbånd, som skal brukes over klærne. Det har ikke noe å si hvilken fargekombinasjon du velger, så lenge armbåndene plasseres på håndleddene og ankelbåndene på ankene.



SETT SAMMEN STATIVET

Smartenheten skal stå i stativet mens du spiller! Stativet passer til de fleste telefoner og digitale nettbrett med en bredde på opptil 22 cm.

Enhet ikke inkludert. Merk: Stativet er ikke ment som beskyttelse for enheten. Hasbro er ikke ansvarlig for skade på enheten din.



1 Fest stangen i foten til stativet slik som vist.



2 Plasser enheten horisontalt i stativet og trekk klemmen ned til enheten sitter godt fast.



3 Plasser stativet med enheten i på en stabil overflate som er så høy at hele kroppen til alle spillerne vises ved siden av hverandre på skjermen til enheten.



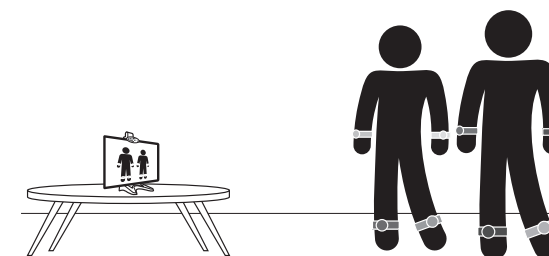
Når du skal ta enheten ut av stativet, trykker du ned utløserknappen bak på klemmen og trekker deretter klemmen opp.

SØRG FOR NOK Plass

1. Flytt alt som kan stå i veien. Sørg for at du har god plass rundt deg før du begynner å danse, svinge og slå knute på deg selv!
2. Sørg for at det ikke står noe mellom deg og enheten mens du spiller, og at ingen andre personer vises på skjermen.

KALIBRER BÅNDENE

Følg trinnene i Twister Air-appen for å kalibrere båndene.



BEGYNN Å SPILLE!

Flytt på kroppen slik at båndene matcher de fargede feltene på skjermen! Du kan konkurrere mot en venn, spille på lag eller alene. Følg veiledningen i Twister Air-appen og rist løs!

TIPS OG FEILSØKING

Fungerer ikke båndene?

- Sørg for at rommet du spiller i, har god og jevn belysning. Båndene spores best hvis det ikke er noen veldig lys eller mørke områder der du spiller.
- Et sterkt lys eller åpent vindu bak deg kan også forstyrre sporingen.
- Sørg for at båndene sitter over klærne dine, og unngå for løse klær.
- Sørg for at båndene ikke går i ett med klærne dine eller bakgrunnen.

Finner ikke appen spillerne?

- Prøv å holde ansiktet ditt (spesielt øynene) og hendene dine synlige når du spiller.
- Unngå klær med mye mønster eller som går i ett med bakgrunnen.
- Sørg for at ingen andre enn spillerne vises på skjermen.

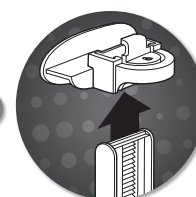
SKJERMILKOBLING

Jo større skjerm, desto mer moro: Vis Twister Air på TV-en! Cast fra eller koble enheten til TV-en på samme måte som du pleier. Muligheten til å vise Twister Air på TV avhenger av tilkoblingsmulighetene.

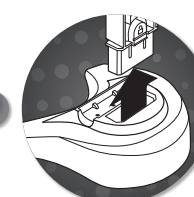
DEMONTER STATIVET



1 Trykk på utløserknappen bak på klemmen til stativet, trekk klemmen opp og av stangen til stativet.



2 Trykk inn utløserknappen bak på foten til stativet, og løft den opp for å fjerne stangen fra foten.



fi

TWISTERIÄ ILMAN MATTOA?

Juuri niin! Twister Air nostattaa tunnelman matolta älylaitteelle. Lataa vain Twister Air -sovellus, aseta laite telineeseen ja pue nauhat ranteisiin ja nilkkoihin. Sitten peli voi alkaa!

SISÄLTÖ

4 Twister Air -rannenuhaa, 4 Twister Air -nilkkanauhaa, laiteteline, jossa pidike, jalusta ja pystytuki

TAVOITE

Vie nauhat näytöllä näkyviin kohtiin! Pelaa yksin tai toisia vastaan ja voit kurkottamalla, taputtamalla ja asettumalla mielettömiin asentoihin!

MITÄ NÄISSÄ SÄÄNNÖISSÄ KERROTAAN?

Näissä säännöissä kerrotaan, miten maksuton Twister Air -sovellus ladataan, miten älylaite asetetaan laitetelineeseen ja miten nauhat puetaan. Peliohjeet ovat sovelluksessa!

LATAA SOVELLUS

Tämän pelin pelaaminen vaatii Twister Air -sovelluksen.

Se toimii parhaiten tabletilla, mutta pelaaminen onnistuu myös mobiililaitteella. Laitteeseen voi myös yhdistää isomman näytön (katso NÄYTÖN YHDISTÄMINEN).

Vanhemmat: hae laitteen sovelluskaupasta hakusanoilla Twister Air tai skannaa alla oleva QR-koodi. Saat lisätietoja osoitteesta apps.hasbro.com.*

Maksuton lataus. Tiedonsiirrosta ja sovelluksen sisäisistä ostoista saatetaan veloittaa.

Apple, Apple-logo, iPhone ja iPad ovat Apple, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. Yhdysvalloissa ja muissa maissa. App Store on Apple Inc:n palvelumerkki. Android, Google Play ja Google Play -logo ovat Google, LLC:n tavaramerkkejä.

*Tarkista osoitteesta apps.hasbro.com sovelluksen saatavuus, yhteensopivuus sekä päivitykset.



Irroitte! Kurkota ylös, sitten alas, työnnä kyynärpäät ulos ja irvistä! Siitä ei saa lisäpisteitä, mutta se on hauskaa!

PELIVALMISTELUT

PUE NAUHAT

Twister Air -sovelluksessa käytetään värintunnistus- ja seurantateknologiaa, joten nauhojen pukeminen oikein on tärkeää. Se tapahtuu seuraavasti.

Kukin pelaaja pukee kaksi nilkkanauhaa ja kaksi rannenuhaa **vaatteidensa päälle**. Väriyhdistelmällä ei ole väliä, kunhan rannenuhat ovat ranteissa ja nilkkanauhat nilkoissa.



LAITETELINEEN VALMISTELU

Älylaite asetetaan laitetelineeseen pelaamisen ajaksi. Telineeseen sopii suurin osa korkeintaan 9 tuuman levyisistä matkapuhelimista ja tableteista.

Laite ei sisälly pakkaukseen. Huomautus: Telineettä ei ole tarkoitettu suojaamaan laitettasi. Hasbro ei ole vastuussa mahdollisista vahingoista laitteellesi.



1
Napsauta laitetelineen pystytuki jalustaan kuvan mukaisesti.



2
Aseta laite laitetelineeseen vaakasuunnassa ja liu'uta pidikettä alaspäin, kunnes laite on telineessä tukevasti.



3
Aseta laiteteline laitteen kanssa tukevalle alustalle sellaiselle korkeudelle, että kunkin pelaajan koko keho on vierekkäin seisottaessa laitteen kameran kuvassa.



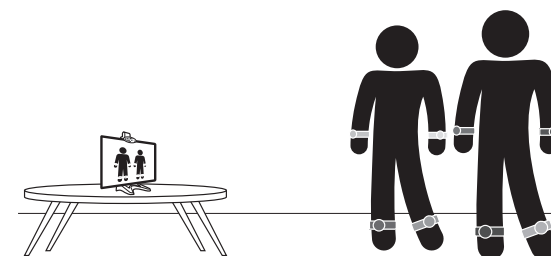
Poista laite telineestä painamalla pidikkeen takana olevaa vapautuspainiketta ja liu'uta pidikettä ylöspäin.

VARAA LIKKUMATILAA

1. Siirrä tiellä olevat esineet kauemmas. Varmista, että ympärillä on tilaa liikkua, tanssahdella ja sotkeutua solmuun!
2. Varmista, ettei pelaajien ja laitteen välissä ole mitään ja ettei kuvassa näy muita ihmisiä.

KALIBROI NAUHAT

Kalibroi nauhat noudattamalla Twister Air -sovelluksen ohjeita.



ALOITA PELI!

Liikuta kehoasi ja vie nauhat näytöllä näkyvien värien kohdalle! Voit haastaa ystäväsi tai pelata joukkueina tai itseksesi. Noudata Twister Air -sovelluksen ohjeita ja polkaise peli käyntiin!

VINKKEJÄ JA ONGELMANRATKAISUA

Nauhojen seuranta ei toimi

- Varmista, että pelihuone on hyvin valaistu. Seuranta toimii parhaiten, jos pelitilassa ei ole todella kirkkaita tai pimeitä kohtia.
- Jos pelaajien takana on kirkas valo tai avoin ikkuna, se voi häiritä seurantaa.
- Varmista, että nauhat ovat vaatteiden päällä, ja vältä löysiä vaatteita.
- Varmista, etteivät nauhat ole vaatteiden tai taustan värisiä.

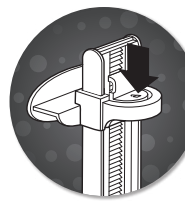
Sovellus ei havaitse pelaajia

- Yritä pitää kasvot (ja erityisesti silmät) ja kädet esillä pelaamisen aikana.
- Vältä vaatteita, joissa on voimakkaita kuvioita tai jotka sulautuvat taustaan.
- Varmista, ettei kuvassa ole pelaajien lisäksi muita.

NÄYTÖN YHDISTÄMINEN

Näytön kasvaessa lisääntyy hauskuuskin: näytä Twister Air television ruudulla! Yhdistä tai lähetä laite televisioosi tavalliseen tapaan. Valmius näyttää Twister Air televisiossa riippuu yhteysominaisuuksista.

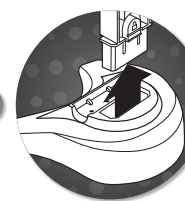
LAITETELINEEN PURKU



1
Paina laitetelineen pidikkeen takapuolella olevaa vapautuspainiketta ja liu'uta pidikettä sitten ylöspäin ja irti telineen pystytuesta.



2
Paina laitetelineen pystytuen juuressa olevaa vapautuspainiketta ja nosta tuki irti jalustasta.



el

**TWISTER
ΧΩΡΙΣ
ΧΑΛΑΚΙ;**

Σωστά! Το Twister Air μεταφέρει το πάρτι από το χαλάκι στην έξυπνη συσκευή σας. Κάντε λήψη της εφαρμογής Twister Air, τοποθετήστε τη συσκευή σας στη βάση και τα βραχιόλια στους καρπούς και τους αστραγάλους σας: Τώρα είστε έτοιμοι να παίξετε!

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

4 Βραχιόλια Καρπού Twister Air, 4 Βραχιόλια Αστραγάλου Twister Air, Βάση συσκευής με κλιπ και στήριγμα

ΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Ταιριάζετε τα βραχιόλια με τα σχήματα που βλέπετε στην οθόνη! Παίξετε μόνος σας ή με αντίπαλο καθώς τεντώνεστε, χειροκροτάτε και κάνετε τρελές πόζες για να νικήσετε!

ΤΙ ΘΑ ΜΟΥ ΠΟΥΝ ΑΥΤΟΙ ΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ;

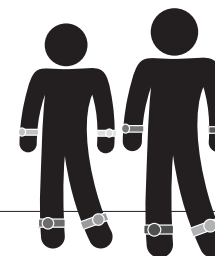
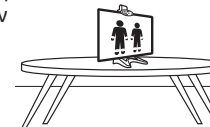
Αυτοί οι κανόνες θα σας πουν πώς να κάνετε λήψη της δωρεάν εφαρμογής Twister Air, να τοποθετήσετε την έξυπνη συσκευή σας στη βάση συσκευής και να φορέσετε τα βραχιόλια. Μόλις μπείτε στην εφαρμογή, ακολουθήστε τις οδηγίες για να μάθετε πώς θα παίξετε!

ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΤΕ ΧΩΡΟ ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΤΑΡΕΤΕ

1. Μετακινήστε ό,τι σας εμποδίζει. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος γύρω σας πριν αρχίσετε να κινείστε, να χορεύετε και να δεθείτε κόμπος!
2. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα ανάμεσα σε εσάς και τη συσκευή σας ενώ παίζετε και ότι δεν υπάρχουν άλλα άτομα στο κάδρο.

ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΤΕ ΤΑ ΒΡΑΧΙΟΛΙΑ ΣΑΣ

Ακολουθήστε τα βήματα της εφαρμογής Twister Air για να συγχρονίσετε τα βραχιόλια σας.



ΚΑΝΤΕ ΛΗΨΗ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Για να παίξετε αυτό το παιχνίδι χρειάζεστε την εφαρμογή Twister Air.

Λειτουργεί καλύτερα σε tablet, αλλά παίζεται και σε κινητό τηλέφωνο. Μπορείτε να συνδεθείτε και σε μεγαλύτερη οθόνη (βλ. ΣΥΝΔΕΣΗ ΟΘΟΝΗΣ).

Γονείς: αναζητήστε το "Twister Air" στα App Store ή Google Play της συσκευής ή σκανάρετε τον κωδικό QR παρακάτω. Για λεπτομέρειες, επισκεφθείτε τη σελίδα apps.hasbro.com* Δωρεάν λήψη—ενδέχεται να ισχύουν χρεώσεις δεδομένων και αγορές εντός της εφαρμογής.

Το Apple, το λογότυπο Apple, iPhone, iPad και iPod touch αποτελούν εμπορικά σήματα της Apple Inc., καταχωρισμένα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες. Το App Store είναι σήμα υπηρεσίας της Apple Inc. Τα Android, Google Play και το λογότυπο Google αποτελούν εμπορικά σήματα της Google LLC. *Επισκεφθείτε τη σελίδα apps.hasbro.com για διαθεσιμότητα της εφαρμογής, λειτουργικά συστήματα, συμβατότητα συσκευών και ενημερώσεις.



Χαλαρώστε! Τεντωθείτε ψηλά, τώρα χαμηλά, ανοίξτε τους αγκώνες σας και κάντε μια γκριμάτσα! Δεν παίρνετε μπόνους πόντους για αυτό, αλλά δεν ήταν διασκεδαστικό;

ΕΤΟΙΜΑΣΤΕΙΤΕ ΓΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙ

ΦΟΡΕΣΤΕ ΤΑ ΒΡΑΧΙΟΛΙΑ

Η εφαρμογή Twister Air χρησιμοποιεί τεχνολογία αναγνώρισης χρωμάτων και εντοπισμού, επομένως είναι σημαντικό να φοριούνται σωστά τα βραχιόλια. Αυτό γίνεται ως εξής!

Κάθε παίκτης φορά δύο βραχιόλια αστραγάλου και δύο βραχιόλια καρπού, τα οποία πρέπει να φοριούνται πάνω από τα ρούχα σας. Δεν έχει σημασία ποιο χρωματικό συνδυασμό θα διαλέξετε, αρκεί τα βραχιόλια καρπού να τοποθετηθούν στους καρπούς σας και τα βραχιόλια αστραγάλου να τοποθετηθούν στους αστραγάλους σας!



ΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η βάση της συσκευής συγκρατεί την έξυπνη συσκευή σας ενώ παίξετε! Είναι συμβατή με τα περισσότερα μοντέλα κινητών τηλεφώνων και συσκευών tablet με πλάτος που φτάνει έως και 9 ίντσες.

Δεν περιλαμβάνεται συσκευή. Σημείωση: η βάση δεν προορίζεται να παρέχει προστασία στη συσκευή σας. Η Hasbro δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές στη συσκευή σας.



1

Κουμπώστε το στήριγμα της βάσης της συσκευής πάνω στη βάση όπως στην εικόνα.



2

Τοποθετήστε τη συσκευή σας στη βάση συσκευής οριζόντια και σύρετε το κλιπ προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει τη συσκευή σας.



3

Τοποθετήστε τη βάση συσκευής, με τη συσκευή σας ασφαλισμένη, σε μια σταθερή επιφάνεια αρκετά ψηλά ώστε όλο το σώμα των παικτών, όταν στέκονται δίπλα-δίπλα, να είναι ορατό από την κάμερα της συσκευής σας.



Για να αφαιρέσετε τη συσκευή σας από τη βάση, πατήστε τον μοχλό απελευθέρωσης στο πίσω μέρος του κλιπ και σύρετε το κλιπ προς τα πάνω.

ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!

Μετακινήστε το σώμα σας για να ταιριάζετε τα βραχιόλια σας με τα χρωματιστά σχήματα στην οθόνη σας! Μπορείτε να παίξετε εναντίον ενός φίλου, σε ομάδες ή μόνοι σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή Twister Air και ξεκινήστε το πάρτι!

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Δεν εντοπίζονται τα βραχιόλια;

- Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο στο οποίο παίζετε είναι καλά και ομοιόμορφα φωτισμένο. Ο εντοπισμός λειτουργεί καλύτερα όταν δεν υπάρχουν πολύ φωτεινά ή σκοτεινά σημεία στον χώρο παιχνιδιού.
- Αν υπάρχει ένα έντονο φως ή ένα ανοιχτό παράθυρο πίσω από εσάς, αυτό μπορεί να κάνει τον εντοπισμό πιο δύσκολο.
- Βεβαιωθείτε ότι φοράτε τα βραχιόλια πάνω από τα ρούχα σας και αποφύγετε τα πολύ φαρδιά ρούχα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα βραχιόλια δε μπερδεύονται χρωματικά με τα ρούχα σας ή με το φόντο.

Η εφαρμογή δεν μπορεί να ανιχνεύσει παίκτες;

- Προσπαθήστε να διατηρείτε ορατά το πρόσωπο (ειδικά τα μάτια σας) και τα χέρια σας ενώ παίζετε.
- Αποφεύγετε να φοράτε ρούχα με έντονα σχέδια ή ίδιο χρώμα με το φόντο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανένας άλλος στο κάδρο εκτός από τους παίκτες.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΟΘΟΝΗΣ

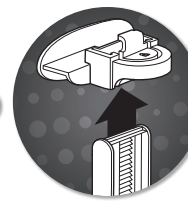
Μεγαλύτερη οθόνη, μεγαλύτερη διασκέδαση: προβάλετε το Twister Air στην τηλεόρασή σας! Συνδέστε ή προβάλετε τη συσκευή σας στην τηλεόρασή σας όπως θα κάνατε σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση. Η δυνατότητα προβολής του Twister Air στην τηλεόρασή σας εξαρτάται από τις δυνατότητες σύνδεσης.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



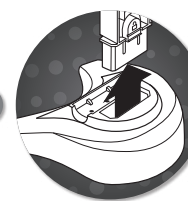
1

Πιέστε τον μοχλό απελευθέρωσης στο πίσω μέρος του κλιπ της βάσης της συσκευής και μετά σύρετέ τον πάνω και έξω από το στήριγμα της βάσης της συσκευής.



2

Σπρώξτε τον μοχλό απελευθέρωσης στο κάτω μέρος του στηρίγματος της βάσης της συσκευής και ανασήκώστε τον για να αφαιρέσετε το στήριγμα της βάσης της συσκευής.



pl

TWISTER BEZ MATY?

Dokładnie tak! Twister Air przeniesie zabawę z maty na Twoje urządzenie inteligentne. Po prostu pobierz aplikację Twister Air, umieść urządzenie na stojaku na nadgarstki oraz kostki: wtedy będzie można rozpocząć grę!

ZAWARTOŚĆ

4 opaski na nadgarstki Twister Air, 4 opaski na kostki Twister Air, stojak na urządzenie z uchwytem, podstawą i słupkiem

CEL GRY

Dopasuj opaski do punktów widocznych na ekranie! Graj w pojedynkę lub rywalizuj z innym graczem, wyciągając ręce i nogi, klaszcząc i przyjmując szalone pozycje, by wygrać!

CO ZAWIERA TA INSTRUKCJA?

W instrukcji znajduje się informacja, jak pobrać bezpłatną aplikację Twister Air, odpowiednio ustawić urządzenie w stojaku i założyć opaski. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, by dowiedzieć się, jak grać!

Apple, logo Apple, iPhone oraz iPad są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w USA i innych krajach. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc. Android, Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google, LLC.

* Sprawdź dostępność i kompatybilność aplikacji oraz daty aktualizacji na stronie apps.hasbro.com.



POBIERZ APLIKACJĘ

Gra wymaga aplikacji Twister Air.

Najlepiej sprawdza się na tablecie, ale działa również na smartfonie. Istnieje też możliwość połączenia z większym ekranem (patrz POŁĄCZENIE Z EKRANEM). Rodzice: wyszukajcie „Twister Air” w sklepie z aplikacjami na swoim urządzeniu lub zeskanujcie poniższy kod QR. Na stronie apps.hasbro.com można znaleźć więcej szczegółów* Pobieranie jest darmowe — mogą obowiązywać opłaty za przesyłanie danych i zakupy w aplikacji.

Rozluźnij się! Rozciągnij się w górę, potem w dół, wystaw łokcie na boki i zrób śmieszny minę! Nie dostaniesz za to żadnych dodatkowych punktów, ale czyż nie była to świetna zabawa?

PRZYGOTOWANIA DO GRY

ZAKŁADANIE OPASEK

Aplikacja Twister Air wykorzystuje technologię rozpoznawania kolorów i śledzenia elementów, więc poprawne założenie opasek jest istotne. Oto jak to zrobić!

Każdy z graczy zakłada po dwie opaski na kostki i dwie opaski na nadgarstki. **Należy je założyć na wierzch ubrania.** Nieważne, jaką kombinację kolorów wybierzesz, o ile opaski na nadgarstki trafią na ręce, a opaski na kostki znajdują się na nogach!



USTAW STOJAK NA URZĄDZENIE

Stojak ma za zadanie utrzymać Twoje urządzenie podczas gry! Mieści telefony komórkowe i tablety o szerokości do 22 cm.

Urządzenie nie jest elementem zestawu. Uwaga: stojak nie służy jako zabezpieczenie urządzenia. Firma Hasbro nie odpowiada za uszkodzenie urządzenia.



1
Zatrzaśnij słupkę w podstawie stojaka zgodnie z ilustracją.



2
Umieść urządzenie na stojaku poziomo i obniż uchwyt w dół aż do momentu zamocowania urządzenia.



3
Ustaw stojak z zamocowanym urządzeniem na stabilnej powierzchni wystarczająco wysoko, by gracze stojący obok siebie byli widoczni w zasięgu kamery urządzenia.



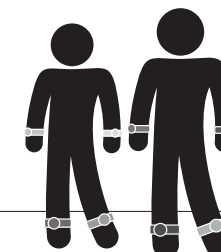
Aby wyjąć urządzenie ze stojaka, naciśnij dźwignię zwalniającą z tyłu uchwytu, a następnie przesunąć uchwyt w górę.

PRZYGOTUJ MIEJSCE DO ZABAWY

1. Odsuń cokolwiek, co może przeszkadzać. Upewnij się, że masz wokół siebie wolne miejsce, gdy będziesz się poruszać, bawić i zaplątywać się w supełek!
2. Upewnij się, że podczas gry przestrzeń między Tobą a urządzeniem jest pusta, a w ramce nie widać innych osób.

SKALIBRUJ OPASKI

Wykonaj kroki podane w aplikacji Twister Air, by skalibrować opaski.



ROZPOCZYNAJMY GRĘ!

Poruszaj się, by dopasowywać opaski do kolorowych pól na ekranie! Można grać jeden na jednego z przyjacielem, podzielić się na drużyny lub grać samodzielnie. Postępuj według instrukcji w aplikacji Twister Air i rozkręć imprezę!

WSKAZÓWKI I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Śledzenie opasek nie działa?

- Upewnij się, że pomieszczenie, w którym grasz, jest dobrze i równomiernie oświetlone. Śledzenie działa najlepiej, gdy w przestrzeni do zabawy nie ma zbyt jasnych lub zbyt ciemnych obszarów.
- Jeżeli oświetlenie za Tobą jest zbyt jasne lub za Twoimi plecami znajduje się okno, może to utrudnić śledzenie.
- Upewnij się, że opaski są założone na wierzch ubrania, i unikaj luźnych ubrań, które mogłyby je zasłaniać.
- Upewnij się, że kolory opasek nie zlewają się z ubraniem ani tłem.

Aplikacja nie rozpoznaje graczy?

- Postaraj się, by Twoja twarz (szczególnie oczy) i ręce były widoczne podczas gry.
- Unikaj ubrań z gęstym wzorem lub zlewających się z tłem.
- Upewnij się, że w ramce nie widać nikogo poza graczami.

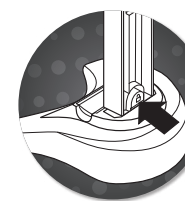
POŁĄCZENIE Z EKRANEM

Im większy ekran, tym lepsza zabawa: wyświetlaj Twister Air na telewizorze! W zwykły sposób podłącz swoje urządzenie do telewizora i wyświetlaj na nim obraz z urządzenia. Możliwość wyświetlania gry Twister Air na telewizorze zależy od możliwości połączenia.

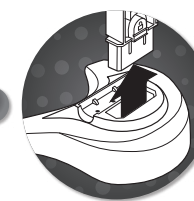
ROZMONTOWANIE STOJAKA NA URZĄDZENIE



1
Naciśnij dźwignię zwalniającą z tyłu uchwytu stojaka, a następnie przesunąć uchwyt w górę i zdejmij ze słupka stojaka.



2
Popchnij dźwignię zwalniającą na podstawie słupka stojaka, a następnie podnieś w górę, by zdjąć słupkę stojaka z podstawy.



TWISTER SZÖNYEG NÉLKÜL?

Így van! A Twister Air átköltözteti a bulit a szőnyegről az okoseszközhöz. Csak töltsd le a Twister Air alkalmazást, állítsd be az eszközhöz az állványon, és tedd fel a pántokat a csuklóra és a bokára: már készen is állsz a játékra!

ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE

A játékhoz szükség van a Twister Air alkalmazásra. Táblagépen működik a legjobban, de mobilkészítőn is lehet játszani. Csatlakoztatható nagyobb képernyőhöz is (ld. KÉPERNYŐ CSATLAKOZTATÁSA). Szülőknek: keress rá a „Twister Air” kifejezésre az eszközöd alkalmazás-áruházában a letöltéshez, vagy olvasd be a QR-kódot. A részleteket lásd az apps.hasbro.com oldalon* Ingyenesen letölthető – adatforgalmi díjak kerülhetnek felszámításra, illetve alkalmazáson belüli vásárlások lehetnek érvényesek.

Az Apple, az Apple logó, az iPhone és az iPad az Apple Inc. vállalat Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatási védjegye. Az Android, a Google Play és a Google Play logó a Google, LLC védjegye. *Ellenőrizd az apps.hasbro.com webhelyen az alkalmazás elérhetőségét, kompatibilitását, valamint a frissítési dátumokat.



Letölthető az
App Store-ból

Letölthető a
Google Play

Lazulj le! Nyújtózz magasra, majd mélyen lefelé, azután told ki a könyöködet, és vágj egy grimaszt! Ezért nem kapsz bónuszpontot, de vicces volt, nem?

FELKÉSZÜLÉS A JÁTÉKRA

A PÁNTOK FELVÉTELE

A Twister Air alkalmazás színfelismerő és -követő technológiát használ, ezért fontos a pántok megfelelő viselése. Lássuk, hogyan kell!

Minden játékos két bokapántot és két csuklópántot visel, amelyeket a ruhán kívül kell hordani. Nem számít, milyen színkombinációt választasz mindaddig, amíg a csuklópántok a csuklóra kerülnek, a bokapántok pedig a bokára!



Nézd meg a színeket a hátoldalon.

AZ ESZKÖZÁLLVÁNY FELÁLLÍTÁSA

Az eszközállvány tartja meg az okoseszközhöz játék közben! Megfelel a legtöbb olyan mobiltelefonhoz és digitális táblagéphez, amelynek a szélessége legfeljebb 9 hüvelyk (22 cm).

Az eszköz nincs mellékelve. Megjegyzés: az állvány nem arra készült, hogy védelmet nyújtson az eszközödnek. A Hasbro nem vállal felelősséget az eszközödben bekövetkező károkért.



1
Pattints be az eszközállvány oszlopát a talpazatba az ábrán látható módon.



2
Tedd rá az eszközhöz az eszközállványra vízszintesen, és csúsztasd lefelé a kapcsot, amíg az eszközöd nincs biztonságosan rögzítve.



3
Helyezd az állványt a rögzített eszközzel együtt egy szilárd lapos felületre, amely elég magas ahhoz, hogy minden, egymás mellett álló játékos beleérjen az eszköz kamerájának a látóterébe.



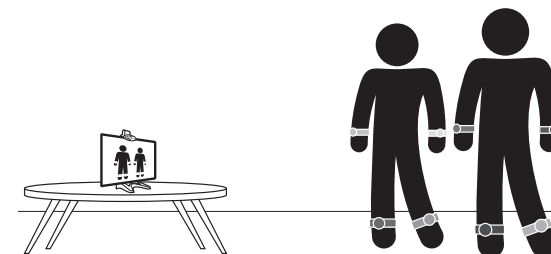
Az eszköz eltávolításához nyomd meg a felengedő kart az állvány rögzítőkapcsának hátulján, és csúsztasd felfelé a rögzítőkapcsot.

CSINÁLJ HELYET A BULIHOZ

1. Rakj félre mindent, ami esetleg útban lehet. Ügyelj rá, hogy elég szabad tér legyen körülötted, mielőtt elkezded izegni és mozogni, míg teljesen be nem csavarodsz!
2. Ügyelj rá, hogy játék közben ne legyen semmi közted és az eszköz között, és hogy más emberek ne legyenek a kereten belül.

A PÁNTOK BEÁLLÍTÁSA

A pántok beállításához kövesd a Twister Air alkalmazásban megadott lépéseket.



KEZDŐDHEK A JÁTÉK!

Mozgasd úgy a testedet, hogy a pántjaid összhangban legyenek a képernyőn látható színes pöttyökkel! Játshattok egymás ellen egy barátoddal vagy csapatokban, vagy játszhatok akár magadban is. Kövesd a Twister Air alkalmazásban lévő útmutatót, és indulhat a buli!

TIPPEK ÉS HIBAEELHÁRÍTÁS

Nem működik a pántok követése?

- Gondoskodj róla, hogy a szoba, amelyben játszol, egyenletesen és jól megvilágított legyen. A követés akkor működik a legjobban, ha nincsenek különösen fényes vagy sötét területek a játéktérben.
- Ha egy nagyon erős fényforrás vagy nyitott ablak van mögöttes, az is megnehezítheti a követést.
- Ügyelj rá, hogy a ruhádon kívül viseld a pántokat, és kerüld a lazán illeszkedő ruhadarabokat.
- Ügyelj rá, hogy a pántok ne olvadjanak egybe a ruháiddal vagy a háttérrel.

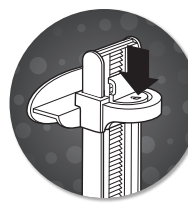
Az alkalmazás nem érzékeli a játékosokat?

- Törekedj arra, hogy az arcod (főleg a szemed) és a kezed látható maradjon játék közben.
- Kerüld a sűrű mintázatú ruhadarabokat, illetve az olyanokat, amelyek egybeolvadnak a háttérrel.
- Ügyelj rá, hogy senki más ne legyen a kereten belül, csak a játékosok.

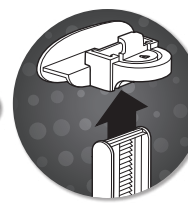
KÉPERNYŐ CSATLAKOZTATÁSA

A nagyobb képernyő nagyobb élményt jelent: rakd ki a Twister Airt a tévére! Csatlakoztasd vagy játszd át az eszközhöz a tévére, ahogyan általában szoktad. Az, hogy meg tudod-e jeleníteni a Twister Airt a tévéden, a csatlakozási feltételek függvénye.

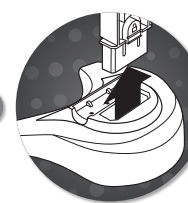
AZ ESZKÖZÁLLVÁNY SZÉTSZEDÉSE



1
Nyomd meg a felengedő kart az eszközállvány rögzítőkapcsának hátulján, csúsztasd fel a rögzítőkapcsot, és távolítsd el az eszközállvány oszlopáról.



2
Nyomd le a felengedő kart az oszlop aljánál, és felemelve távolítsd el az eszközállvány oszlopát a talpazatról.



tr

MATSIZ TWISTER MI?

Doğru duydunuz! Twister Air, eğlenceyi mattan akıllı cihazlarınıza taşıyor. Twister Air uygulamasını indirip cihazı standı yerleştirin. Twister Air bilekliklerini de el ve ayak bileklerinize takın. Artık oyunu oynamaya hazırsınız!

İÇİNDEKİLER

4 Twister Air El Bilekliği, 4 Twister Air Ayak Bilekliği; klips, taban ve destek çubuğu ile birlikte Cihaz Standı

OYUNUN AMACI

Bileklikleri ekranda gördüğünüz dairelerle eşleştirin! İster tek başınıza ister arkadaşlarınızla oynayın. Oyunu kazanmak için el ve ayaklarınızı kaldırın, alkışlayın ve birbirinden çığırın pozlar verin.

BU KURALLARDAN NELER ÖĞRENEBİLİRİM?

Bu kurallarda ücretsiz Twister Air uygulamasını indirme, akıllı cihazınızı standı yerleştirme ve Twister Air bilekliklerini takma konularıyla ilgili bilgi bulabileceksiniz. Uygulamayı kullanmaya başladığınızda talimatları izleyerek oyunu nasıl oynayacağınızı öğrenin.

Apple, Apple logosu, iPhone ve iPad, Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerde tescilli ticari markalarıdır. App Store, Apple Inc.'in bir hizmet markasıdır. Android, Google Play ve Google Play logosu Google LLC'nin ticari markalarıdır. *Uygulama uygunluğu, uyumluluğu ve güncelleme tarihleri için apps.hasbro.com adresini ziyaret edin.



App Store'dan indirin

Google Play

UYGULAMAYI İNDİRİN

Bu oyunu oynamak için Twister Air uygulaması gerekir. En iyi oyun deneyimi için tablet kullanmanızı öneririz, ancak oyunu mobil cihazlarda da oynayabilirsiniz. Ayrıca daha geniş bir ekrana da bağlanabilirsiniz (bkz. EKRAN BAĞLANTISI). Ebeveynler: Cihazınızın uygulama mağazasında "Twister Air" uygulamasını arayın veya yandaki QR kodu taratın. Ayrıntılar için apps.hasbro.com adresini ziyaret edin* Uygulamayı ücretsiz olarak indirebilirsiniz. Veri ücretleri ve uygulama içi satın alımlar geçerli olabilir.

Isınmaya başlayın! Vücudunuzu yukarı ve aşağı doğru esnetin, ardından dirseklerinizi dışarı çıkarıp mimiklerinizi konuşturun! Bu ısınma turu için bonus puan almayacaksınız ama eğleneceğinize eminiz.

OYUNA HAZIRLANIN

TWISTER AIR BİLEKLİKLERİNİ TAKIN

Twister Air uygulaması, renk tanıma ve izleme teknolojilerinden yararlandığından bileklikleri doğru bir şekilde takmanız önemlidir. Bileklikleri şu şekilde takın:

Her oyuncu her bir el ve ayak bileğine birer Twister Air bilekliği takmalıdır. **Bu bileklikler kıyafetlerinizin üzerine takılmalıdır.** El bilekliğini el bileğine ve ayak bilekliğini ayak bileğine taktığınız sürece dilediğiniz renk kombinasyonunu seçebilirsiniz.



Renkler için arka sayfaya göz atın.

CİHAZ STANDINI MONTE EDİN

Siz oyunu oynarken cihaz standı akıllı cihazınızı sabit tutar. Eni 22 cm'den az olan çoğu cep telefonuna ve tablete uyur.

Cihaz kutuya dahil değildir. Not: Stant, cihazınızı korumak amacıyla üretilmemiştir. Cihazınızda oluşabilecek hasarlardan Hasbro sorumlu değildir.



1 Stant destek çubuğunu şekilde gösterildiği gibi tabana geçirin.



2 Cihazınızı, standı yatay olarak yerleştirin ve cihaz sabitlenene kadar klipsi aşağı kaydırın.



3 Cihaz standını, cihazınız sabitlenmiş olarak, oyuncuların yan yana durduklarında tüm vücutları kameranın görüş açısında olacak şekilde yeterince yüksek, sabit bir yüzeye yerleştirin.



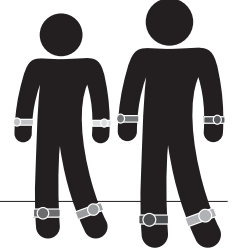
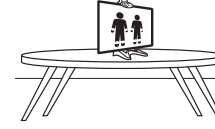
Cihazınızı standından çıkarmak için klipsin arkasındaki açma koluna bastırın ve klipsi yukarı kaydırın.

EĞLENCEYE YER AÇIN

1. Hareket etmenizi engelleyebilecek her şeyi etrafınızdan kaldırın. Hareket etmenize, poz değiştirmenize ve eğlenceye dğümlenmenize yetecek kadar alan açın.
2. Oynarken, cihazınızla aranızda hiçbir şey olmadığından ve kamera açısına başka kişilerin girmediğinden emin olun.

BİLEKLİKLERİ AYARLAYIN

Bilekliklerinizi ayarlamak için Twister Air uygulamasındaki adımları izleyin.



OYNAMAYA BAŞLAYIN!

Vücudunuzu hareket ettirerek bilekliklerinizi ekrandaki renkli dairelerle eşleştirin. Arkadaşınızla ikili bir rekabete girebilirsiniz. Ayrıca takım halinde ya da kendi başınıza da oynayabilirsiniz. Eğlenmeye başlamak için Twister Air uygulamasındaki talimatları izleyin.

İPUÇLARI VE SORUN GİDERME

Bileklikler hareketlerinizi takip etmiyor mu?

- Oyunu oynadığınız odanın yeterli ve dengeli bir şekilde aydınlatıldığından emin olun. Takip etme özelliği, oyun alanında aşırı aydınlık veya aşırı karanlık yerler olmadığında en iyi sonucu verir.
- Arkanızda parlak bir ışık veya açık bir pencere varsa bu da takibi zorlaştırabilir.
- Bileklikleri kıyafetlerinizin üzerine takın ve bol kıyafetler giymeyin.
- Bilekliklerin kıyafetleriniz veya arka planla benzer renkte olmamasına özen gösterin.

Uygulama oyuncuları algılamıyor mu?

- Oynarken yüzünüzü (özellikle gözlerinizi) ve ellerinizi görünür tutmaya çalışın.
- Üzerinde fazla desen bulunan veya arka planla benzer renkte olan giysiler giymeyin.
- Kamera açısında yalnızca oyuncuların olduğundan emin olun.

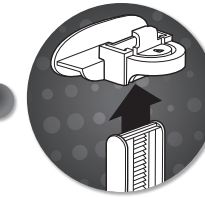
EKRAN BAĞLANTISI

Daha büyük ekran, daha büyük eğlence: Twister Air'i televizyonunuzda oynatın! Normalde yaptığınız gibi cihazınızı TV'nize bağlayın veya TV üzerinden yayınlayın. Twister Air'i televizyonunuzda oynatabilmeniz için belirli bağlantı özellikleri gerekir.

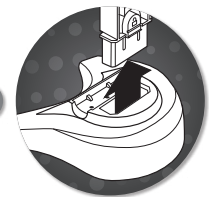
CİHAZ STANDININ SÖKÜLMESİ



1 Cihaz standındaki klipsin arkasında yer alan açma koluna bastırın, ardından klipsi yukarı kaydırarak destek çubuğundan çıkarın.



2 Destek çubuğunun tabanındaki açma kolunu itin ve destek çubuğunu yukarı çekerek tabandan çıkarın.



CS

TWISTER BEZ PODLOŽKY?

Přesně tak! Twister Air dokáže hru přesunout z podložky na vaše chytré zařízení. Stačí si stáhnout aplikaci Twister Air, postavit zařízení do stojánu, nasadit si náramky na zápěstí a kotníky: a jste připraveni hrát!

OBSAH

4 náramky Twister Air na zápěstí, 4 náramky Twister Air na kotníky, stojánek na zařízení se sponou, základnou a sloupkem

CÍL

Náramky dostaňte na místa, která vidíte na obrazovce! Hrajte sami nebo s dalšími hráči, měňte pozice, tleskejte a přemísťujte se do šílených poloh, abyste vyhráli!

JAKÉ INFORMACE ZÍSKÁM Z TĚCHTO PRAVIDEL?

Tato pravidla obsahují informace o tom, jak si můžete stáhnout bezplatnou aplikaci Twister Air, nastavit své chytré zařízení ve stojánu na zařízení a jak si správně nasadit náramky. Jakmile budete mít aplikaci otevřenou, řiďte se pokyny a zjistěte, jak hrát!

Apple, logo Apple, iPhone a iPad jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované ve Spojených státech amerických a dalších zemích. App Store je značka služby společnosti Apple Inc. Android, Google Play a logo Google Play jsou ochranné známky společnosti Google, LLC. *Informace o dostupnosti aplikace, kompatibilitě se zařízeními a aktualizacích získáte na webových stránkách apps.hasbro.com.



Stáhnout v
App Store

ROZJEŽTE TO
Google Play

STAŽENÍ APLIKACE

Tato hra vyžaduje pro hraní aplikaci Twister Air.

Nejlépe funguje na tabletech, ale je možné ji hrát i na mobilních zařízeních. Také se můžete připojit k větší obrazovce (viz část PŘIPOJENÍ OBRAZOVKY).

Pro rodiče: V obchodě s aplikacemi ve vašem zařízení vyhledejte aplikaci „Twister Air“ nebo naskenujte níže uvedený QR kód. Podrobnosti naleznete na webu apps.hasbro.com* Stažení aplikace je bezplatné – mohou být účtovány poplatky za data a nákupy v aplikaci.

Uvolněte se! Protáhněte se nahoru, dolů, pak roztáhněte lokty a zašklebte se! Bonusové body za to sice nedostanete, ale jde přeci o zábavu!

PŘIPRAVTE SE NA HRANÍ

NASAĎTE SI NÁRAMKY

Aplikace Twister Air využívá technologie rozpoznávání barev a sledování. Je tedy důležité, abyste náramky měli nasazené správným způsobem. Zde zjistíte, jak na to!

Každý hráč si přes oblečení nasadí **dva náramky na kotníky a dva na zápěstí**. Nezáleží na tom, jakou kombinaci barev si vyberete. Důležité je, abyste si náramky určené na zápěstí nasadili na zápěstí a náramky určené na kotníky nasadili na kotníky!



Barvy náramků najdete na zadní straně.

PŘÍPRAVA STOJÁNKU ZAŘÍZENÍ

Stojánek na zařízení bude během hry držet vaše zařízení! Je vhodný pro většinu telefonů a tabletů s šířkou až do 22 cm.

Zařízení není součástí balení. Upozornění: Stojánek vaše zařízení nechrání před poškozením. Společnost Hasbro nenese odpovědnost za případnou škodu na vašem zařízení.



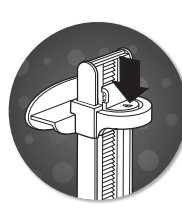
1 Zaklapněte sloupek stojánu zařízení do základny, jak je znázorněno na obrázku.



2 Umístěte zařízení do stojánu na šířku a zasuňte sponu dolů tak, aby zařízení bylo pevně přichyceno.



3 Umístěte stojánek s pevně přichyceným zařízením na stabilní povrch a dostatečně vysoko na to, aby fotoaparát zařízení zachytil celé tělo všech hráčů stojících vedle sebe.



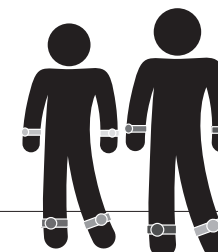
Až budete chtít zařízení ze stojánu vyndat, stiskněte páčku na zadní straně spony a vysuňte sponu nahoru.

VYTVOŘTE PROSTOR PRO PARTY

1. Všechny předměty, které by mohly během hraní překážet, dejte stranou. Předtím než se pustíte do hraní a zamotáte se s ostatními hráči, se ujistěte, že je kolem vás dostatek volného prostoru!
2. Ujistěte se, že mezi vámi a zařízením během hraní nejsou žádné překážky a v záběru nejsou další lidé.

KALIBRACE NÁRAMKŮ

Řiďte se kroky uvedenými v aplikaci Twister Air a jejich pomocí provedte kalibraci náramků.



ZAČNĚTE HRÁT!

Přesouvejte se tak, aby vaše náramky odpovídaly barevným bodům na obrazovce! Můžete soupeřit s kamarádem, hrát v týmu nebo sami. Řiďte se pokyny v aplikaci Twister Air a roztočte večírek!

TIPY A ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Aplikaci se nedaří sledovat náramky?

- Ujistěte se, že hrajete v dobře a rovnoměrně osvětlené místnosti. Sledování náramků nejlépe funguje v případě, kdy v hracím prostoru nejsou žádné velmi jasné či tmavé body.
- Potíže se sledováním náramků může způsobit také jasné světlo či otevřené okno, které se nachází za vámi.
- Ujistěte se, že máte náramek nasazený přes oblečení a že nemáte oblečené příliš volné oblečení.
- Ujistěte se, že náramek nesplývá s barvou vašeho oblečení nebo s pozadím.

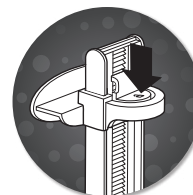
Aplikaci se nedaří detekovat hráče?

- Během hraní dbejte na to, aby váš obličej (hlavně vaše oči) a ruce byly viditelné.
- Vyvarujte se oblečení, které má výrazný vzor nebo splývá s pozadím.
- Ujistěte se, že v záběru není nikdo jiný kromě hráčů.

PŘIPOJENÍ OBRAZOVKY

Větší obrazovka, více zábavy: spusťte si Twister Air na televizi! Připojte své zařízení k televizi jako obvykle. Možnost zobrazit hru Twister Air na televizi závisí na možnostech připojení.

ROZEBERTE STOJÁNEK ZAŘÍZENÍ



1



Stiskněte uvolňovací páčku na zadní straně spony stojánu na zařízení a následně vysuňte sponu nahoru a sejměte ji ze sloupku stojánu na zařízení.



2



Stiskněte uvolňovací páčku na základně stojánu na zařízení, zvedněte ji a sundejte tak sloupek stojánu zařízení ze základny.

SK

TWISTER BEZ PODLOŽKY?

Presne tak! Twister Air prenesie zábavu z hracej podložky do vášho inteligentného zariadenia. Stačí si stiahnuť aplikáciu Twister Air, umiestniť zariadenie do stojana, nasadiť si náramky na zápästia a členky: a môžete začať hrať!

OBSAH

4 náramky Twister Air na zápästia, 4 náramky Twister Air na členky, stojan na zariadenie so svorkou, základňou a stĺpikom

CIEĽ

Náramky dostaňte na miesta, ktoré vidíte na obrazovke! Hrajte sami alebo s ďalšími hráčmi, meňte pozície, tleskajte a premiestňujte sa do šialených polôh, aby ste vyhrali!

ČO SA DOZVIEM V TÝCHTO PRAVIDLÁCH?

V týchto pravidlách sa dozviete, ako si stiahnuť bezplatnú aplikáciu Twister Air, umiestniť svoje inteligentné zariadenie na stojan a nasadiť si náramky. Keď budete mať aplikáciu otvorenú, riadte sa pokynmi a zistíte, ako hrať!

Apple, logo Apple, iPhone a iPad sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách. App Store je značka služieb spoločnosti Apple Inc. Android, Google Play a logo Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google LLC. * Informácie o dostupnosti, kompatibilitě a dátumoch aktualizácií aplikácie sa dozviete na stránke apps.hasbro.com.



STIAHNUTIE APLIKÁCIE

Táto hra si vyžaduje na hranie aplikáciu Twister Air.

Najlepšie funguje na tablete, ale dá sa hrať aj na mobilnom zariadení. Môžete pripojiť aj väčšiu obrazovku (pozri PRIPOJENIE OBRAZOVKY).

Rodičia: Vyhľadajte „Twister Air“ v obchode s aplikáciami vo svojom zariadení alebo naskenujte nižšie uvedený QR kód.

Podrobnosti sú uvedené na stránke apps.hasbro.com * Stiahnutie je zdarma – môžu sa uplatňovať sadzby za prenos dát a nákupy v aplikácii.

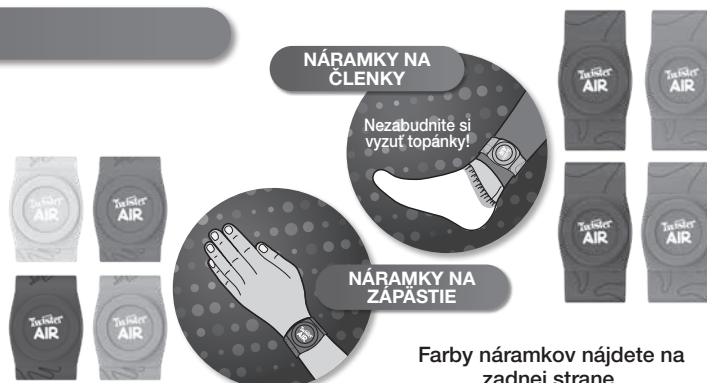
Uvoľnite sa! Naťahujte sa všetkými smermi, vystrčte lakte a urobte grimasu! Síce za to nedostanete žiadne bonusové body, ale ide predsa o zábavu!

PRIPRAVTE SA NA HRU

NASAĎTE SI NÁRAMKY

Aplikácia Twister Air využíva technológiu rozpoznávania a sledovania farieb, preto je dôležité, aby ste mali náramky nasadené správne. Pozrite sa, ako to funguje!

Každý hráč si cez oblečenie nasadí dva náramky na členky a dva na zápästia. Na farebnej kombinácii nezáleží, náramky však musia byť správne podľa svojho určenia – buď na zápästiach, alebo na členkoch!



Farby náramkov nájdete na zadnej strane.

ZLOŽENIE STOJANA ZARIADENIA

V stojane na zariadenie je vaše inteligentné zariadenie uchytené počas hry! Je vhodný pre väčšinu mobilných telefónov a tabletov so šírkou až do 22 cm.

Zariadenie nie je súčasťou balenia. Upozornenie: Stojan nie je určený na ochranu zariadenia. Spoločnosť Hasbro nezodpovedá za poškodenie zariadenia.



1 Stĺpik stojana zariadenia zacvaknete do základne podľa obrázka.



2 Zariadenie vložte do stojana na šírku a posunutím spony smerom nadol ho zaistíte.



3 Stojan zariadenia s nasadeným zariadením postavte na stabilný povrch a dostatočne vysoko tak, aby boli celé telá všetkých hráčov, ktorí stoja vedľa seba, v zornom poli kamery zariadenia.



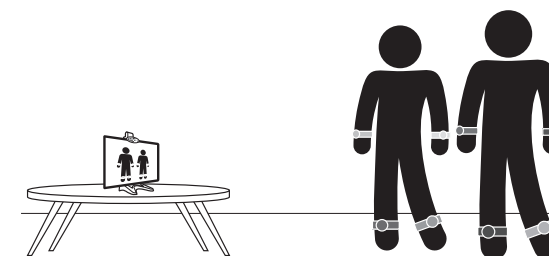
Ak chcete zariadenie vybrať zo stojana, stlačte uvoľňovaciu páčku na zadnej strane svorky a svorku posuňte nahor.

VYTVORTE SI PRIESTOR NA PÁRTY

1. Odstráňte všetko, čo by vám mohlo prekážať. Než sa začnete hýbať, vlniť a zapleť, pripravte okolo seba voľné miesto!
2. Počas hrania sa medzi vami a zariadením nesmie nič nachádzať a v zábere nesmú byť žiadne iné osoby.

KALIBRÁCIA NÁRAMKOV

Kalibráciu náramkov vykonajte podľa pokynov v aplikácii Twister Air.



ZAČNITE HRAŤ!

Pohybujte telom tak, aby vaše náramky zodpovedali farebným bodom na obrazovke! Môžete hrať proti priateľovi, v tímoch alebo sami. Postupujte podľa pokynov v aplikácii Twister Air a párty môže začať!

TIPY A RIEŠENIE PROBLÉMOV

Aplikácii se nedarí sledovať náramky?

- Miestnosť, v ktorej hráte, musí byť dostatočne a rovnomerne osvetlená. Sledovanie náramkov funguje najlepšie, keď sa v priestore na hranie nenachádzajú žiadne úplne svetlé alebo tmavé miesta.
- Sledovanie náramkov môže sťažiť aj jasné svetlo alebo otvorené okno priamo za vami.
- Náramky si nasadte na oblečenie, neobliekajte si voľný odev.
- Náramky nesmú spĺvať s oblečením ani s pozadím.

Aplikácia nedokáže rozpoznať hráčov?

- Snažte sa, aby bolo počas hry vidno vašu tvár (najmä oči) a ruky.
- Vyhýbajte sa oblečeniu s hustými vzormi, ktoré spĺva s pozadím.
- V zábere by nemal byť okrem hráčov nikto iný.

PRIPOJENIE OBRAZOVKY

Väčšia obrazovka, viac zábavy: zahrajte si Twister Air na svojej televízii! Pripojte svoje zariadenie k televízii ako obvykle. Možnosť zobraziť hru Twister Air na televízii závisí od možnosti pripojenia.

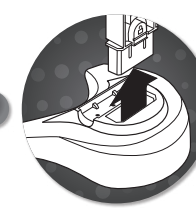
ROZOBERTE STOJAN ZARIADENIA



1 Stlačte uvoľňovaciu páčku na zadnej strane svorky stojana zariadenia, svorku posuňte nahor a vytiahnite ju zo stĺpika stojana zariadenia.



2 Stlačte uvoľňovaciu páčku na základni stĺpika stojana zariadenia a potiahnutím nahor odpojte stĺpik stojana zariadenia od základne.



TWISTER FĂRĂ COVORAȘ?

Corect! Twister Air mută distracția de pe covoraș în dispozitivul tău inteligent. Descarcă aplicația Twister Air, fixează dispozitivul în suport și pune benzile la încheieturile mâinilor și la glezne: ești gata de distracție!

DESCARCĂ APLICAȚIA

Pentru acest joc este nevoie de aplicația Twister Air. Funcționează cel mai bine pe o tabletă, dar poate fi jucat pe un dispozitiv mobil. De asemenea, te poți conecta la un ecran mai mare (vezi CONECTAREA ECRANULUI). Părinți: căutați „Twister Air” în magazinul de aplicații al dispozitivului sau scanați codul QR de mai jos. Mai multe detalii sunt disponibile pe apps.hasbro.com* Descărcare gratuită; pot exista costuri aferente consumului de date și achiziții în aplicație.

Apple, logo-ul Apple, iPhone și iPad sunt mărci comerciale ale Apple, Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări. App Store este o marcă de serviciu a Apple Inc. Android, Google Play și sigla Google Play sunt mărci comerciale ale Google, LLC. *Intră pe apps.hasbro.com pentru informații privind disponibilitatea, compatibilitatea și datele de actualizare.



Relaxează-te! Lungește-te, ghemuiește-te, scoate coatele în exterior și strâmbă-te! Nu ai obținut puncte bonus pentru asta, dar nu-i așa că a fost amuzant?

PREGĂTEȘTE-TE DE JOACĂ

PUNE BENZILE

Aplicația Twister Air folosește recunoașterea culorilor și tehnologia de urmărire, așa că este important să porți benzile corect. Iată cum!

Fiecare jucător poartă două benzi pentru glezne și două pentru încheieturile mâinilor, care trebuie așezate peste îmbrăcăminte. Nu contează combinația de culori aleasă, atât timp cât benzile pentru încheieturile mâinilor ajung pe încheieturile mâinilor, iar cele pentru glezne ajung pe glezne!



Vezi verso pentru culori.

MONTAREA SUPORTULUI DISPOZITIVULUI

Supportul dispozitivului susține dispozitivul inteligent în timp ce te joci! Se potrivește foarte bine cu un smartphone sau o tabletă cu lățime de până la 9 inchi/22 cm.

Dispozitivul nu este inclus. Notă: suportul nu este proiectat să ofere protecție dispozitivului tău. Hasbro nu este responsabilă pentru eventuale deteriorări ale dispozitivului.



1
Prinde stâlful suportului în bază după cum se arată.



2
Pune dispozitivul în suport orizontal și glisează clema în jos până când dispozitivul este fixat.



3
Așază suportul dispozitivului, cu dispozitivul fixat, pe o suprafață stabilă, suficient de înaltă, astfel încât să camera dispozitivului să poată încadra toți jucătorii așezați unii lângă alții.



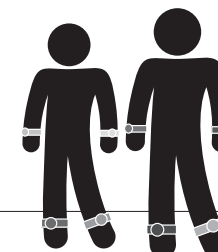
4
Apasă maneta de eliberare de pe spatele clemei și glisează clema în sus pentru a scoate dispozitivul din suport.

ORGANIZEAZĂ SPAȚIUL PENTRU DISTRACȚIE

1. Mută obiectele care ar putea afecta jocul. Asigură spațiu liber suficient în jur înainte de a începe să te miști, să te distrezi și să te contorsionezi!
2. Ai grijă să nu existe nimic între tine și dispozitiv în timp ce te joci și să nu existe alte persoane în cadru.

CALIBRAREA BENZILOR

Urmează pașii din aplicația Twister Air pentru a calibra benzile.



ÎNCEPEȚI JOCUL!

Așază-te astfel încât să potrivești benzile cu punctele colorate de pe ecran! Jocul poate fi jucat în doi, pe echipe sau pe cont propriu. Urmează instrucțiunile din aplicația Twister Air și bucură-te de distracție!

SUGESTII ȘI DEPANARE

Benzile nu pot fi urmărite?

- Camera în care te joci trebuie să fie iluminată bine și uniform. Urmărirea funcționează cel mai bine când nu există zone puternic luminate sau întunecate în spațiul de joacă.
- Urmărirea poate fi mai dificilă și dacă există o lumină strălucitoare sau o fereastră deschisă în spatele tău.
- Ai grijă să porți benzile peste îmbrăcăminte și hainele să nu fie largi.
- Ai grijă ca benzile să nu se piardă în culorile hainelor sau în fundal.

Aplicația nu poate detecta jucătorii?

- Încearcă să păstrezi fața (în special ochii) și mâinile vizibile în timpul jocului.
- Evită să porți îmbrăcăminte cu modele aglomerate sau care se pierd în fundal.
- Ai grijă ca numai jucătorii să fie în cadru.

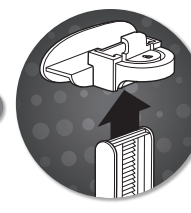
CONECTAREA ECRANULUI

Cu cât ecranul este mai mare, cu atât mai mare și distracția: afișează Twister Air pe televizor! Conectează dispozitivul sau redă de pe dispozitiv pe televizor, așa cum ai face în mod normal. Posibilitatea de a te afișa Twister Air pe televizor depinde de posibilitățile de conectare.

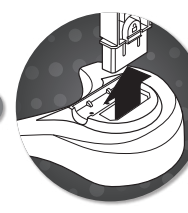
DEMONTEAZĂ SUPORTUL DISPOZITIVULUI



1
Apasă maneta de eliberare din spatele clemei suportului dispozitivului și glisează clema în sus, eliberând-o de pe stâlful suportului dispozitivului.



2
Împinge maneta de eliberare de la baza stâlfului suportului dispozitivului și ridic-o pentru a scoate stâlful suportului dispozitivului din bază.



bg

TWISTER БЕЗ ПОСТЕЛКА?

Точно така! С Twister Air играта се прехвърля от постелката в смарт устройствата. Трябва само да изтеглите приложението Twister Air, да поставите устройството на стойката и да сложите лентите на китките и глезените си: готови сте за игра!

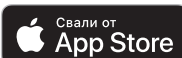
ИЗТЕГЛЕТЕ ПРИЛОЖЕНИЕТО

ЗА ИГРА СЕ ИЗИСКВА ПРИЛОЖЕНИЕТО TWISTER AIR.

То работи най-добре с таблет, но може да се играе и на мобилно устройство. Можете също да се свържете към по-голям екран (вижте СВЪРЗВАНЕ С ЕКРАН). Родители: Потърсете „Twister Air“ в магазина за приложения за вашето устройство, или сканирайте QR кода. Вижте подробности на apps.hasbro.com*
Безплатно изтегляне – възможно е има такси за данни и покупки в играта.

Apple, логото на Apple, iPhone и iPad са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави. App Store е марка за услуга на Apple Inc. Android, Google Play и логото на Google Play са търговски марки на Google, LLC.

* Проверете на apps.hasbro.com за наличност на приложението, съвместимост и дати на актуализации.



Отпуснете се! Протегнете се високо нагоре, ниско надолу, разтворете лакти и направете смешна физиономия! Не получавате бонус за това, но беше забавно, нали?

ПОДГОТОВКА ЗА ИГРА

СЛОЖЕТЕ ЛЕНТИТЕ

Приложението Twister Air използва технология за разпознаване на цветовете и проследяване, затова е важно да носите лентите правилно. Ето как.

Всеки играч трябва да носи две ленти за глезен и две ленти за китка – **върху дрехите**. Няма значение каква комбинация изберете, стига лентите за китка да са на китките, а лентите за глезен да са на глезените.



Вижете цветовете на задната страница.

НАГЛАСЕТЕ СТОЙКАТА ЗА УСТРОЙСТВОТО

Стойката държи вашето смарт устройство, докато играете! Може да се използва с повечето мобилни телефони и дигитални таблети с ширина до 22 cm.

Устройството не е включено в комплекта. Забележка: стойката не осигурява защита за вашето устройство. Hasbro не носи отговорност за повреди по устройството ви.



1
Поставете колоната на стойката в основата, както е показано.



2
Поставете устройството хоризонтално в стойката и плъзнете скобата надолу, докато устройството се закрепва.



3
Поставете стойката с прикрепено устройство върху стабилна повърхност, която е достатъчно висока, за да може цялото тяло на всеки от играчите да се побира в изгледа на камерата на устройството.



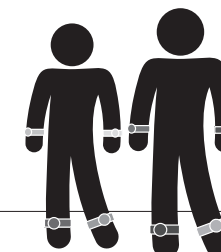
Ако искате да свалите устройството от стойката, натиснете лоста за освобождаване на гърба на скобата и плъзнете скобата нагоре.

НАПРАВЕТЕ МЯСТО ЗА ИГРА

1. Преместете всичко, което може да пречи. Уверете се, че около вас има достатъчно място, преди да започнете да играете и да правите пози.
2. Между вас и устройството не трябва да има нищо, когато играете, а в кадъра не трябва да има други хора.

КАЛИБРИРАЙТЕ ЛЕНТИТЕ

Следвайте стъпките в приложението Twister Air, за да калибрирате лентите.



ЗАПОЧНЕТЕ ДА ИГРАЕТЕ!

Движете тялото си по такъв начин, че с лентите да уцелвате оцветените места на екрана и да победите! Можете да играете срещу приятел, на отбори, или самостоятелно. Следвайте инструкциите в приложението Twister Air и дайте начало на партито!

СЪВЕТИ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Лентите не се проследяват?

- Уверете се, че стаята, където играете, е равномерно и добре осветена. Проследяването на лентите работи най-добре, когато в зоната за игра няма твърде ярки или тъмни зони.
- Ако зад вас има ярка светлина или отворен прозорец, това също може да затрудни проследяването.
- Лентите трябва да са над дрехите. Не носете твърде широки дрехи.
- Лентите не трябва да се сливат с дрехите или с фона.

Приложението не открива играчите?

- Лицето ви (особено очите) и ръцете трябва да са видими, докато играете.
- Не носете дрехи с твърде наситен десен, или такива, които се сливат с фона.
- В кадъра трябва да влизат само играчите.

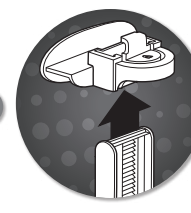
СВЪРЗВАНЕ С ЕКРАН

По-голям екран за повече забавления: гледайте Twister Air на телевизора! Свържете устройството си или започнете да излъчвате към телевизора, както обикновено. Възможността да виждате Twister Air на вашия телевизор зависи от наличните варианти за свързване.

РАЗГЛОБЯВАНЕ НА СТОЙКАТА ЗА УСТРОЙСТВА



1



Натиснете лоста за освобождаване на гърба на скобата на стойката за устройства и плъзнете скобата нагоре, докато я изкарате от колоната на стойката.



2



Натиснете лоста за освобождаване на гърба на скобата на стойката за устройства и повдигнете, за да извадите колоната от основата.

TWISTER BEZ PODLOGE?

Baš tako! Uz Twister Air zabava prelazi s podloge na pametni uređaj. Samo preuzmite aplikaciju Twister Air, stavite uređaj na postolje, a trake na zapešća i gležnjeve i spremni ste za igru!

PREUZMITE APLIKACIJU

Za igru je potrebna aplikacija Twister Air.

Najbolje funkcionira na tabletu, ali možete igrati i na mobilnom telefonu. Možete i povezati uređaj s većim zaslonom (vidjeti POVEZIVANJE SA ZASLONOM). Roditelji, potražite „Twister Air” u trgovini aplikacijama svog uređaja ili skenirajte QR kod u nastavku. Pojednostoti potražite na web-mjestu apps.hasbro.com* Preuzimanje je besplatno, ali postoji mogućnost naplate prijenosa podataka i kupovine unutar aplikacije.

Apple, logotip Apple, iPhone i iPad robni su žigovi tvrtke Apple Inc., registrirani u SAD-u i drugim državama. App Store servisni je žig tvrtke Apple Inc. Android, Google Play i logotip Google Play robni su žigovi tvrtke Google LLC. *Informacije o dostupnosti aplikacije, kompatibilnosti i ažuriranjima potražite na web-mjestu apps.hasbro.com.



Opustite tijelo! Istegnite leđa, noge, naslonite ruke na struk i iskreveljite se! To vam ne donosi dodatne bodove, ali bilo je zabavno, zar ne?

PRIPREMA ZA IGRO

STAVITE TRAKE

U aplikaciji Twister Air upotrebljava se tehnologija prepoznavanja i praćenja boja, tako da je važno da ispravno stavite trake. Slijede upute!

Svaki igrač stavlja dvije trake na gležnjeve i dvije na zapešća. **Trebaju se nositi preko odjeće.** Možete odabrati bilo koju kombinaciju boja, važno je samo da trake za zapešća stavite na ruke, a one za gležnjeve na noge!



POSTAVITE POSTOLJE ZA UREĐAJ

Postolje za uređaj drži pametni uređaj dok igrate! Odgovara većini mobilnih telefona i tableta veličine do 9 inča (22 cm).

Uređaj nije isporučen u kompletu. Napomena: postolje ne služi za zaštitu vašeg uređaja. Tvrtka Hasbro nije odgovorna za štetu nastalu na vašem uređaju.



1 Učvrstite držač postolja na bazu kao na slici.



2 Stavite uređaj na postolje u vodoravnom položaju i spuštajte kopču sve dok uređaj ne postane stabilan.



3 Stavite postolje sa sigurno postavljenim uređajem na ravnu površinu koja je dovoljno visoka da kamera uređaja može uhvatiti cijela tijela svih igrača kada stoje jedni pored drugih.



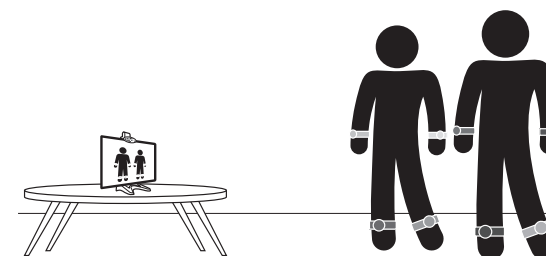
Kada želite skinuti uređaj s postolja, pritisnite polugu za otpuštanje na stražnjem dijelu kopče i povucite je prema gore.

NAPRAVITE PROSTORA ZA ZABAVU

1. Pomaknite sve što bi vam moglo smetati. Neka oko vas bude dovoljno praznog prostora za pokrete, vijuge i petlje!
2. Kada ste na potezu, pazite da između vas i uređaja nema ničega te da druge osobe nisu u kadru.

NAMJESTITE TRAKE

Pratite korake u aplikaciji Twister Air kako biste namjestili trake.



POČNITE IGRATI!

Pomičite tijelo sve dok ne povežete trake s obojenim poljima na zaslonu! Možete se natjecati u dvoboju protiv prijatelja, igrati u ekipama ili sami. Pratite upute u aplikaciji Twister Air i zabava može početi!

SAVJETI I RJEŠAVANJE PROBLEMA

Aplikacija ne prati trake?

- Provjerite je li prostorija u kojoj igrate dobro i ravnomjerno osvijetljena. Praćenje će biti najuspješnije kada nema pretjerano osvijetljenih ili tamnih dijelova u prostoru za igru.
- Ako je iza vas jako svjetlo ili otvoren prozor, to može otežati praćenje.
- Nosite trake preko odjeće i nemojte nositi široku odjeću.
- Pazite da se trake ne stoje s vašom odjećom ili s pozadinom.

Aplikacija ne prepoznaje igrače?

- Neka vam lice (posebno oči) i ruke budu vidljivi dok igrate.
- Nemojte nositi odjeću sa sitnim uzorcima ili boje slične boji pozadine.
- Pazite da nitko osim igrača ne bude u kadru.

POVEZIVANJE SA ZASLONOM

Veći zaslon, veća zabava: prikažite igru Twister Air na TV-u! Povežite ili emitirajte svoj uređaj na TV-u kao i inače. Mogućnost prikazivanja igre Twister Air na TV-u ovisi o mogućnostima povezivanja.

RASTAVITE POSTOLJE ZA UREĐAJ



1



Pritisnite polugu za otpuštanje na stražnjem dijelu kopče postolja za uređaj, a zatim povucite kopču gore i skinite je s držača na postolju.



2



Pritisnite polugu za otpuštanje na bazi držača i podignite držač kako biste ga uklonili s baze.

lt

„TWISTER“ BE KILIMĖLIO?

Teisingai! Su „Twister Air“ vakarėlis nuo kilimėlio persikels į jūsų išmanųjį įrenginį. Tiesiog atsisiųskite programėlę „Twister Air“, įstatykite įrenginį į stovą, užsieskite dirželius ant riešų bei kulkšnių, ir viskas – esate pasirengę žaisti!

PAKUOTĖS TURINYS

4 „Twister Air“ riešų dirželiai, 4 „Twister Air“ kulkšnių dirželiai, įrenginio stovas su spausdintu, pagrindas ir stulpelis.

TIKSLAS

Sutapdinkite dirželius su ekrane matomais taškais! Žaiskite po vieną ar poromis, stiebdamiesi, plekšnodami ir smūgiuodami įvairiausiomis pozomis, kad laimėtumėte!

KĄ NURODO ŠIOS Taisyklės?

Šios taisyklės nurodo, kaip atsisiųsti nemokamą programėlę „Twister Air“, išmanųjį įrenginį įstatyti į stovą ir užsieskti dirželius. Įsijungę programėlę vadovaukitės joje pateikiamais nurodymais, kad sužinotumėte, kaip žaisti!

„Apple“, „Apple“ logotipas, „iPhone“ ir „iPad“ yra „Apple Inc.“ prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse. „App Store“ yra „Apple Inc.“ paslaugos ženklas. „Android“, „Google Play“ ir „Google Play“ logotipas yra „Google LLC“ prekių ženklai. *Informacijos apie galimybę įsigyti programėlę, suderinamumą ir atnaujinimo adresus ieškokite adresu apps.hasbro.com.



Atsisiųskite iš
App Store

GAUTI IŠ
Google Play

ATSISIŪSKITE PROGRAMĖLĘ

Norint žaisti šį žaidimą, reikia atsisiųsti programėlę „Twister Air“.

Ji geriausiai veikia planšetiniame kompiuteryje, bet galima naudoti ir mobiliųjį įrenginį. Taip pat galite prisijungti prie didesnio ekrano (žr. dalį PRISIJUNGIMAS PRIE EKRANO). Tėvams: įrenginio programėlių parduotuvėje suraskite „Twister Air“ arba nuskaitykite toliau pateiktą QR kodą. Išsamios informacijos ieškokite apps.hasbro.com* Programėlė nemokama, bet gali būti taikomi duomenų perdavimo mokesčiai, o programėlėje gali būti pirkimo funkcija.

Pasimankštinkite! Išsitieskite, pasilenkite, atkiškite į šonus alkūnes ir nutaisykite grimasą! Už tai premijos taškų negausite, bet juk vis tiek smagu!

PASIRUOŠKITE ŽAISTI

UŽSIEKITE DIRŽELIUS

Programėlėje „Twister Air“ naudojama spalvų atpažinimo ir sekimo technologija, todėl svarbu tinkamai užsieskti dirželius. Štai taip!

Kiekvienas žaidėjas ant drabužių užsiesga po du kulkšnių dirželius ir du riešų dirželius. Nesvarbu, kokį spalvų derinį pasirinksite, bet riešų dirželiai turi būti ant riešų, o kulkšnių – būtinai ant kulkšnių!



Informaciją apie spalvas žr. kitoje pusėje.

PARUOŠKITE ĮRENGINIO STOVĄ

Įrenginio stovas skirtas išmaniajam įrenginiui laikyti, kol žaisite! Jis tinka daugumai mobiliųjų telefonų ir skaitmeninių planšetinių įrenginių, kurių plotis ne didesnis kaip 22 cm.

Įrenginys nepridėtas. Pastaba: stovas neapsaugo įrenginio. „Hasbro“ neprisiima atsakomybės už įrenginio sugadinimą.



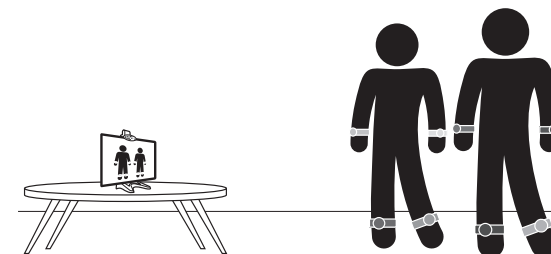
40

PASIDARYKITE VIETOS VAKARĖLIUI

1. Patraukite visus daiktus, kurie gali kliudyti. Prieš pradėdami judėti, sukinėtis ir raitytis, įsitikinkite, kad aplinkui pakanka laisvos vietos!
2. Įsitikinkite, kad žaidžiant tarp jūsų ir įrenginio nieko nėra, taip pat kadre neturi būti kitų žmonių.

SUKALIBRUOKITE DIRŽELIUS

Sukalibruokite dirželius atlikdami programėlėje „Twister Air“ nurodomus veiksmus.



PRADĖKITE ŽAISTI!

Judėkite sutapdindami dirželius su spalvotais taškais ekrane! Galite žaisti vienas prieš vieną su draugu, komandomis arba vienas pats. Vadovaukitės programėlėje „Twister Air“ pateikiamais nurodymais ir teprasisėda vakarėlis!

PATARIMAI IR PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Dirželiai nesekami?

- Įsitikinkite, kad kambarys, kuriame žaidžiate, yra gerai ir tolygiai apšviestas. Sekimo funkcija geriausiai veikia, kai žaidimo erdvėje nėra labai šviesių arba tamsių vietų.
- Jei už jūsų yra ryški šviesa arba atviras langas, sekimo funkcija taip pat gali pablogėti.
- Įsitikinkite, kad dirželius segite ant drabužių, nedėvėkite laisvai krintančių drabužių.
- Įsitikinkite, kad dirželių spalva nesusilieja su drabužiais ar fonu.

Programėlė neaptinka žaidėjų?

- Pasistenkite, kad žaidžiant jūsų veidas (ypač akys) ir rankos būtų matomi.
- Nevilkėkite drabužių, kurie būtų smulkaus rašto arba susilietę su fonu.
- Įsitikinkite, kad kadre yra tik žaidėjai ir nėra kitų žmonių.

PRISIJUNGIMAS PRIE EKRANO

Didesnis ekranas – daugiau linksmybių: žaiskite „Twister Air“ per televizorių! Prijunkite savo įrenginį prie televizoriaus arba transliuokite jo turinį kaip įprastai. Galimybė rodyti „Twister Air“ per televizorių priklauso nuo ryšio funkcijų.

ĮRENGINIO STOVO IŠARDYMAS



Paspauskite įrenginio stovo spausdintą gale esančią atleidimo svirtelę, tada pastumkite spausdintą aukštyn ir numaukite nuo įrenginio stovo stulpelio.

Paspauskite įrenginio stovo stulpelio apačioje esančią atleidimo svirtelę ir pakelkite stulpelį, kad atskirtumėte jį nuo pagrindo.

41

SI

TWISTER BREZ PODLAGE?

Tako je! Twister Air zabavo s podlage prenese v tvojo pametno napravo. Zgolj prenesi aplikacijo Twister Air, napravo postavi v stojalo ter si nadeni zapestnice na zapestja in gležnje: pripravljen boš na igranje!

VSEBINA

4 zapestnice Twister Air, 4 zapestnice za gležnje Twister Air, stojalo za napravo s sponko, podstavek in stebriček

CILJ IGRE

Zapestnice uskladi s pikami na zaslonu! Igraj sam ali se pomeri z drugimi igralci med seganjem, ploskanjem in postavljanjem v nore položaje za zmago!

KAJ SE LAHKO NAUČIM V TEH PRAVILIH?

V teh pravilih se lahko naučiš, kako prenesti brezplačno aplikacijo Twister Air, postaviti pametno napravo v stojalo in nositi zapestnice. Ko si v aplikaciji, upoštevaj navodila in se nauči igrati!

PRENESI APLIKACIJO

Ta igra za igranje zahteva aplikacijo Twister Air.

Najbolje bo delovala na tabličnem računalniku, ampak jo je mogoče igrati tudi na mobilnem telefonu. Prav tako jo lahko povežeš z večjim zaslonom (glej POVEZAVA Z ZASLONOM). Starši: poišči »Twister Air« v trgovini z aplikacijami ali skeniraj spodnjo kodo QR. Več podrobnosti je na voljo na apps.hasbro.com*

Brezplačen prenos — morda bodo zaračunani stroški prenosa podatkov in nakupi v aplikaciji.

Apple, logotip Apple, iPhone in iPad so blagovne znamke družbe Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah. App Store je storitvena oznaka družbe Apple Inc. Android, Google Play in logotip Google Play so blagovne znamke družbe Google LLC.

*Razpoložljivost, združljivost in datume posodobitev aplikacije so na voljo na apps.hasbro.com.



Sprosti se! Raztegni se navzgor, navzdol, iztegni komolce in se nakremži! Za to ne dobiš dodatnih točk, ampak je zabavno.

PRIPRAVA NA IGRANJE

NADENI SI ZAPESTNICE

Aplikacija Twister Air uporablja tehnologijo prepoznavanja in sledenja barv, zato je zelo pomembno, da pravilno nosiš zapestnice. Tukaj je razloženo, kako!

Vsak igralec nosi dve zapestnici na zapestjih in dve zapestnici na gležnjih, in sicer čez oblačila. Ni pomembno, katero barvno kombinacijo izbereš, dokler zagotoviš, da imaš ustrezne zapestnice na zapestjih in ustrezne zapestnice na gležnjih.



Za barve si oglej zadnjo stran.

PRIPRAVI STOJALO ZA NAPRAVO

Pametna naprava med igranjem stoji na stojalu za napravo. Prilega se večini mobilnih telefonov in tabličnih računalnikov, širokih največ 22 cm.

Naprava ni priložena. Opomba: stojalo napravi ne zagotavlja zaščite. Podjetje Hasbro ne odgovarja za poškodbe na napravi.



1 Stebriček stojala naprave vstavi v podstavek, kot je prikazano.



2 Napravo vodoravno postavi v stojalo in potisni sponko navzdol, dokler naprava ni ustrezno nameščena.



3 Stojalo naprave s pritrjeno napravo postavi na stabilno površino, ki je dovolj visoko, da so celotna telesa igralcev, ki stojijo drug ob drugem, vidni s kamero naprave.



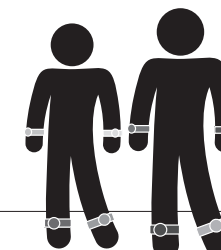
Za odstranitev naprave iz stojala pritisni ročico za sprostitve na zadnji strani sponke in sponko povleci navzgor.

ZAGOTOVI PROSTOR ZA ZABAVO

1. Pospravi vse, kar bi bilo lahko v napoto. Preden se začneš premikati, uživati in vozlati zagotovi, da je v tvoji okolici dovolj prostora.
2. Med igranjem zagotovi, da med teboj in tvojo napravo ni nobene ovire in da v kadru ni drugih ljudi.

UMERI ZAPESTNICE

Za umerjanje zapestnic upoštevaj korake v aplikaciji Twister Air.



ZAČNI IGRO!

Telo premakni tako, da se zapestnice ujemajo z obarvanimi pikami na zaslonu. Lahko se neposredno pomeriš s prijateljem, igraš v ekipah ali pa sam. Upoštevaj navodila v aplikaciji Twister Air in začni zabavo!

NAMIGI IN ODPRAVLJANJE TEŽAV

Aplikacija ne more slediti zapestnicam?

- Zagotovi, da je soba, v kateri igraš, dobro in enakomerno osvetljena. Sledenje najbolje deluje, če v igralnem prostoru ni preveč močno osvetljenih ali temnih območij.
- Če imaš za seboj močno luč ali odprto okno, to lahko oteži sledenje.
- Zapestnice moraš nositi prek oblačil. Izogibaj se nošenju ohlapnih oblačil.
- Prepričaj se, da se zapestnice ne ujemajo z barvo oblačil ali ozadjem.

Aplikacija ne more zaznati igralcev?

- Obraz (še posebej oči) in roke poskusi ohraniti vidna med igranjem.
- Izogibaj se nošenju oblačil z gostimi vzorci ali oblačil, ki se zlivajo z ozadjem.
- Prepričaj se, da v kadru ni nihče drug razen igralcev.

POVEZAVA Z ZASLONOM

Več zaslona, več zabave: aplikacijo Twister Air prikaži na svojem televizorju! Napravo poveži s televizorjem oziroma uporabi televizor za pretakanje vsebine kot običajno. Možnost prikaza Twister Air na televizorju je odvisna od možnosti povezovanja.

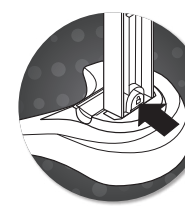
RAZSTAVLJANJE STOJALA ZA NAPRAVE



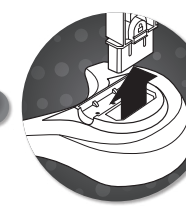
1



Pritisni ročico za sprostitve na zadnji strani sponke stojala za napravo, nato pa sponko podrsaj navzgor in jo odstrani s stebrička stojala za napravo.



2



Pritisni ročico za sprostitve na podstavku stebrička stojala za naprave, da stebriček odstraniš iz podstavka.

uk

TWISTER БЕЗ КИЛИМКА?

Саме так! Twister Air дає можливість грати за допомогою смартпристрою, а не на килимку. Просто завантажте програму Twister Air, розмістіть пристрій на підставці та надягніть браслети на зап'ястя й щиколотки, після чого можете розпочинати!

ВМІСТ

4 браслети Twister Air для зап'ясть, 4 браслети Twister Air для щиколоток, підставка для пристрою із затискачем, основою та стійкою

ЗАВДАННЯ

Зіставляйте браслети з точками, які бачите на екрані! Грайте наодинці або із суперником, тягніться, плескайте й приймайте божевільні пози, щоб перемогти!

ПРО ЩО ЙДЕТЬСЯ В ЦИХ ПРАВИЛАХ?

За допомогою цих правил ви дізнаєтеся, як завантажити безкоштовну програму Twister Air, розмістити смартпристрій на спеціальній підставці та надягнути браслети. Відкривши програму, дотримуйтесь інструкцій у ній, щоб навчитися грати!

Apple, логотип Apple, iPhone та iPad є товарними знаками компанії Apple Inc., зареєстрованими в США та інших країнах. App Store є знаком обслуговування компанії Apple Inc. Android, Google Play і логотип Google Play є товарними знаками компанії Google, LLC.

* Інформацію про доступність, сумісність і дати оновлення програми див. на сайті apps.hasbro.com.



ЗАВАНТАЖЕННЯ ПРОГРАМИ

Для цієї гри потрібна програма Twister Air.

Найкраще вона працює на планшеті, але її можна також запустити на мобільному пристрої. Можна також підключитися до більшого екрана (див. розділ «ПІДКЛЮЧЕННЯ ЕКРАНА»).

Батькам: знайдіть Twister Air у магазині програм вашого пристрою або відскануйте QR-код нижче. Докладнішу інформацію можна знайти на сайті apps.hasbro.com*. Завантаження безкоштовне, але можуть застосовуватися тарифи на передачу даних і купівлю в програмі.

Розслабтесь! Потягніться вгору, потім униз, виставте лікті й скоротче обличчя! Бонусні бали за це не нараховуються, але хіба це не весело?

ПІДГОТОВКА ДО ГРИ

НАДЯГНІТЬ БРАСЛЕТИ

У програмі Twister Air використовується технологія розпізнавання та відстеження кольору, тому важливо правильно надягнути браслети. Ось як це зробити!

Кожен гравець надягає два браслети для зап'ясть і два браслети для щиколоток. Не має значення, яку комбінацію кольорів ви виберете: головне, щоб браслети для зап'ясть були на зап'ястях, а для щиколоток — на щиколотках!



БРАСЛЕТИ ДЛЯ
ЩИКОЛОТОК

Не забудьте
зняти взуття!

БРАСЛЕТИ ДЛЯ
ЗАП'ЯСТЬ

Кольори див. на звороті.

УСТАНОВІТЬ ПІДСТАВКУ ДЛЯ ПРИСТРОЮ

Підставка утримує ваш смартпристрій, поки ви граєте! Підходить для більшості мобільних телефонів і цифрових планшетів із діагоналлю екрана до 9 дюймів.

Пристрій не входить у комплект. Примітка. Підставка не призначена для захисту вашого пристрою. Компанія Hasbro не несе відповідальності за пошкодження вашого пристрою.



1

Зафіксуйте стійку підставки для пристрою в основі, як показано на малюнку.



2

Помістіть пристрій у підставку горизонтально та посувайте затискач униз, доки пристрій не буде закріплено.



3

Установіть підставку із закріпленим пристроєм на стабільній поверхні на достатній висоті, щоб усе тіло кожного з гравців, які стоять поруч, було в полі зору камери вашого пристрою.



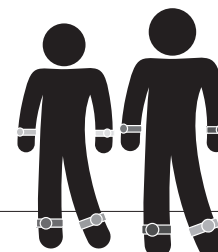
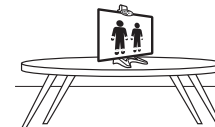
Щоб зняти пристрій із підставки, натисніть на важіль розблокування на задній стороні затискача і посувайте затискач угору.

ЗВІЛЬНИТЬ МІСЦЕ ДЛЯ ГРИ

1. Приберіть усе, що може заважати. Переконайтеся, що навколо є вільний простір, перш ніж почнете рухатися, вигинатися та викручуватися!
2. Переконайтеся, що під час гри між вами та вашим пристроєм немає жодних перешкод і що в кадрі немає інших людей.

ВІДКАЛІБРУЙТЕ БРАСЛЕТИ

Виконайте інструкції в програмі Twister Air, щоб відкалібрувати браслети.



ПОЧИНАЙТЕ ГРУ!

Рухайте своїм тілом, щоб зіставити браслети з кольоровими точками на екрані! Ви можете позмагатися з другом, грати в команді або наодинці. Дотримуйтесь інструкцій у програмі Twister Air і розпочинайте гру!

ПОРАДИ Й УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Браслети не відстежуються?

- Переконайтеся, що в кімнаті, де ви граєте, гарне та рівномірне освітлення. Відстеження найкраще працює, коли в ігровому просторі немає дуже яскравих або темних ділянок.
- Якщо позаду вас яскраве світло або відкрите вікно, це також може ускладнити відстеження.
- Надягайте браслети поверх одягу. Одяг не має бути просторим.
- Переконайтеся, що браслети не зливаються з вашим одягом або фоном.

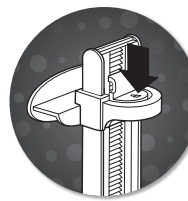
Програмі не вдається відстежити гравців?

- Під час гри намагайтеся тримати обличчя (особливо очі) і руки на видноті.
- Не носіть одяг, що має рясні візерунки або зливається з фоном.
- Переконайтеся, що в кадрі немає нікого, крім гравців.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ЕКРАНА

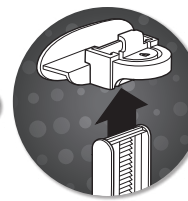
Що більший екран, то більше веселощів: перенесіть Twister Air на телевизор! Підключіть ваш пристрій до телевизора, як робите це зазвичай. Можливість перенести Twister Air на телевизор залежить від засобів підключення.

РОЗБИРАННЯ ПІДСТАВКИ ДЛЯ ПРИСТРОЮ



1

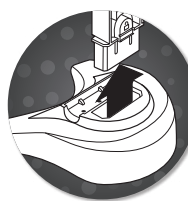
Натисніть на важіль розблокування на задній стороні затискача підставки для пристрою, посувайте затискач угору та зніміть його зі стійки підставки для пристрою.



2



Натисніть на важіль розблокування в основі стійки підставки для пристрою та підніміть його вгору, щоб зняти стійку підставки для пристрою з основи.



et

TWISTER ILMA MATITA?

Just nii! Twister Air viib mängupee matilt sinu nutiseadmesse. Lihtsalt laadige alla Twister Airi rakendus, asetage seade statiivile ja pange paelad randmetele ja pahkluudele: nüüd olete mänguks valmis!

KOMPLEKTI KUULUB

4 Twister Air randmepaela, 4 Twister Air pahkluupaela, seadme statiiv koos klambriga, alus ja post

EESMÄRK

Vii paelad kokku punktidega, mida näed ekraanil! Mängi üksi või vastasega - siruta, plaksuta ja võta hullumeelseid poose, et võita!

MIDA NEED REEGLID MULLE ÜTLEVAD?

Need reeglid ütlevad teile, kuidas laadida alla tasuta Twister Airi rakendus, seadistada oma nutiseade seadme statiivile ja kanda paelasid. Kui olete rakenduses, järgige selle juhiseid, et õppida mängima!

LAADIGE RAKENDUS ALLA

Selle mängu mängimiseks on vaja Twister Air rakendust.

See töötab kõige paremini tahvelarvutis, kuid seda saab mängida ka mobiilseadmes. Saate ühendada ka suurema ekraani (vt EKRAANI ÜHENDAMINE).

Lapsevanemad: otsi oma seadme rakenduste poest "Twister Air" või skaneeri paremal olevat QR-koodi. Vaadake üksikasju aadressilt apps.hasbro.com*

Allalaadimine on tasuta - võivad rakendada andmemahu tasud ja rakendusesisesed ostud.

Apple, Apple'i logo, iPhone ja iPad on Apple Inc.-i USA-s ja teistes riikides registreeritud kaubamärgid. App Store on Apple Inc.-i teenusmärk. Android, Google Play ja Google Play logo on Google LLC kaubamärgid.

*Rakenduse kättesaadavuse, ühilduvuse ning uuenduste kuupäevade kohta vaadake lähimalt aadressilt apps.hasbro.com.



Laadi alla
App Store'ist

HANKIGE TEENUSEST
Google Play

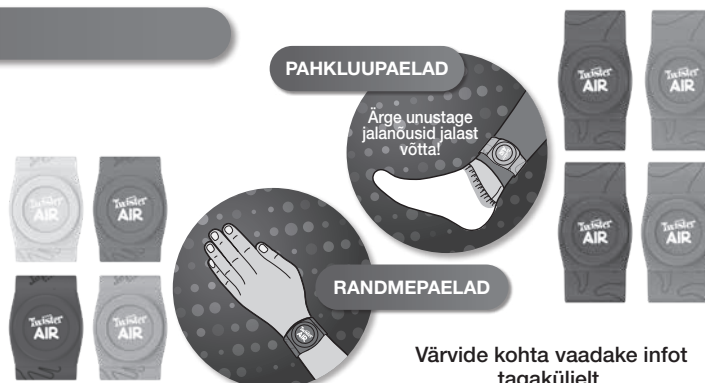
Lõdvestuge! Siruta kõrgele üles, sügavale alla, siis siruta küünarnukid välja ja tee grimass! Selle eest ei saa boonuspunkte, aga kas polnud see mitte lõbus?

OLGE VALMIS MÄNGIMA

PANGE PAELAD PAIKA

Twister Airi rakendus kasutab värvituvastus- ja jälgimistehnoloogiat, seega on oluline kanda paelasid õigesti. See käib nii.

Iga mängija kannab kahte pahkluu- ja kahte randmepaela, mida kantakse riiete peal. Ei ole oluline, millise värvikombinatsiooni te valite, peasi, et randmepaelad läheks teie randmetele ja pahkluupaelad teie pahkluudele!



SEADKE ÜLES SEADME STATIIV

Seadme statiiv hoiab teie nutiseadet mängimise ajal. See sobib enamikele mobiiltelefonidele ja tahvelarvutitele laiusaga kuni 9".

Seade ei kuulu komplekti. Märkus: alus ei ole mõeldud teie seadme kaitseks. Hasbro ei vastuta teie nutiseadme võimalike kahjustuste eest.



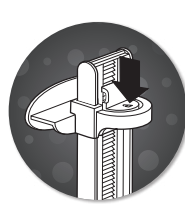
1 Kinnitage statiivi post alusesse, nagu näidatud.



2 Asetage seade statiivi horisontaalselt ja libistage klambrit allapoole, kuni seade on kinnitatud.



3 Asetage statiiv koos kinnitatud seadmega piisavalt kõrgele stabiilsele pinnale, nii et iga mängija kogu keha kõrvuti seistes oleks seadme kaamera vaateväljas.



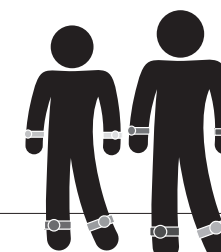
Seadme eemaldamiseks statiivist vajutage klambri tagaküljel olevat vabastuskangi ja libistage klamber üles.

TEHKE PIDUTSEMISEKS RUUMI

1. Liigutage eest kõik, mis võib takistuseks olla. Veenduge, et teie ümber on vaba ruumi, enne kui hakkate liikuma, gruuvima ja ennast sõlme keerama!
2. Veenduge, et teie ja teie seadme vahel ei oleks mängimise ajal midagi ja et kaadris ei oleks teisi inimesi.

SEADISTAGE OMA PAELAD

Järgige oma paelade seadistamiseks Twister Airi rakenduses olevaid samme.



ALUSTA MÄNGIMIST!

Liiguta oma keha, et sobitada paelad ekraanil olevate värviliste punktidega! Võid mängida sõbra vastu, võistkondades või üksi. Järgige rakenduse Twister Air juhiseid ja pange pidu käima!

NÕUANDED JA ABI

Paelad ei ole jälgitavad?

- Veenduge, et ruum, kus mängite, on hästi ja ühtlaselt valgustatud. Jälgimine toimib kõige paremini, kui mänguruumis ei ole väga heledaid või pimedaid kohti.
- Kui teie taga on ere valgus või avatud aken, võib see samuti jälgimist raskendada.
- Veenduge, et kannate paelasid riiete peal ja vältige lohvakaid riideid.
- Veenduge, et paelad ei oleks sama värvi teie riietega ega taustaga.

Rakendus ei suuda mängijaid tuvastada?

- Püüdke mängimise ajal hoida oma nägu (eriti silmad) ja käed nähtavana.
- Vältige mustri- või taustaga sulanduvate rõivaste kandmist.
- Veenduge, et peale mängijate poleks kaadris kedagi teist.

EKRAANI ÜHENDAMINE

Suurem ekraan, rohkem lõbu: mängi Twister Airi oma teleris! Ühendage või kuvage oma seade telerisse, nagu tavaliselt teete. Twister Airi mängimine teleril sõltub ühenduse loomise võimalustest.

VÕTKE STATIIV LAHTI



1 Vajutage statiivi klambri tagaküljel olevat vabastuskangi, seejärel libistage klamber üles ja eemaldage see statiivi posti küljest.



2 Vajutage statiivi posti alusel olevat vabastushooba ja tõstke statiivi post üles, et eemaldada see aluse küljest.



lv

TWISTER BEZ PAKLĀJA?

Tieši tā! Twister Air burtiski paceļ spēli gaisā, ļaujot paklāja vietā izmantot viedierīci. Lejupielādē lietotni Twister Air, iestiprini savu ierīci statīvā, apliec ap plaukstu locītavām un potiēm siksnīņas, un spēle var sākties!

KOMPLEKTĀ

4 Twister Air plaukstu locītavu siksnīņas, 4 Twister Air potišu siksnīņas, ierīces statīvs ar fiksatoru, pamatne un balsts.

MĒRĶIS

Kusties, raugot savienot savas siksnīņas ar krāsu laukumiem ekrānā! Spēlē viens vai izaicini draugu, sit plaukstu vai saliecies deviņos līkumos, lai uzvarētu!

KAS IR IZKLĀSTĪTS ŠAJĀ PAMĀCĪBĀ?

Šajā pamācībā ir paskaidrots, kā lejupielādēt bezmaksas lietotni Twister Air, kā iestiprināt viedierīci statīvā un kā aplikt siksnīņas. Līdzko būs palaista lietotne, skati tajā ietvērto pamācību, lai izprastu spēles noteikumus!

Apple, Apple logotips, iPhone un iPad ir Apple Inc. preču zīmes, kas reģistrētas ASV un citās valstīs. App Store ir Apple Inc. pakalpojuma zīme. Android, Google Play un Google Play logotips ir Google, LLC preču zīmes.
* Informāciju par lietotņu pieejamību, saderību un atjauninājumu datumiem skatīt vietnē apps.hasbro.com.



LEJUPIELĀDĒ LIETOTNI!

Lai spēlētu, ir nepieciešama lietotne Twister Air.

Visoptimālāk tā darbojas planšetdatorā, tomēr ir piemērota lietošanai arī mobilajā tālrunī. Vari pieslēgties arī lielākam ekrānam (skati "EKRĀNU SASLĒGŠANA"). Vecākiem: savas ierīces lietotņu veikālā sameklējiet Twister Air vai noskenējiet šeit pieejamo QR kodu. Lai uzzinātu vairāk, apmeklējiet apps.hasbro.com.
Bezmaksas lejupielāde; var tikt piemērota maksa par datu pārsūtīšanu un lietotnē veiktiem pirkumiem.

Atslābinies! Izslīnies pilnā augumā, pēc tam noliecies līdz grīdai ar elkoņiem uz āru un savieb seju komiskā grimasē. Papildpunktus par to neiegūsi, bet kādu smieklu devu gan!

SAGATAVOŠANĀS SPĒLEI

APLIEC SIKSNĪNAS!

Lietotnes Twister Air darbība ir balstīta uz krāsu atpazīšanas un izsekošanas tehnoloģiju, tāpēc ir svarīgi valkāt siksnīņas pareizi. Ievēro tālāk izklāstītos norādījumus!

Katram spēlētājam ir jāapliek divas plaukstu locītavu un divas potišu siksnīņas, kuras ir jāapliek virs apģērba. Izvēlētajai krāsu kombinācijai nav nozīmes, taču ir svarīgi plaukstu locītavu siksnīņas aplikt ap plaukstu locītavām, savukārt potišu siksnīņas ap potiēm.

UZSTĀDI IERĪCES STATĪVU!

Spēles laikā šajā statīvā ir iestiprināta viedierīce. Statīvs ir piemērots vairāku mobilo tālrunu un digitālo planšetdatoru, kuru platums nepārsniedz 22 cm (9 collas).

Ierīce nav iekļauta. Ievēro: statīvs nav paredzēts lietotāja ierīces aizsardzības nodrošināšanai. Hasbro neatbild par lietotāja ierīcei nodarīto kaitējumu.



1 Iestiprini ierīces statīva balstu pamatnē, kā parādīts attēlā.



2 Pavērs savu ierīci horizontāli un ievieto to statīvā; pēc tam bīdi lejup fiksatoru, līdz ierīce ir nostiprināta.



3 Novieto statīvu ar tajā iestiprināto ierīci uz stabilas virsmas, raugot, lai tā būtu gana augsta un lai visi spēlētāji, stāvot blakus, būtu uztverami ar ierīces kameru pilnā augumā.



Lai izņemtu ierīci no statīva, nospied atsavināšanas sviru sprūda aizmugurē un pavelc fiksatoru augšup.

POTĪŠU SIKSNĪNAS

Neaizmirsti novilkt apavus!

PLAUKSTU LOCĪTAVU SIKSNĪNAS

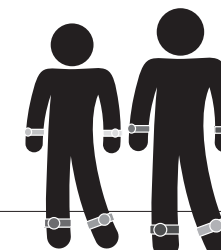
Skati krāsas pēdējā lapā.

ATBRĪVO VIETU!

1. Pārvieto visu, kas varētu apgrūtināt kustēšanos. Pārliecinies, ka ap tevi ir brīva telpa, lai tu varētu izkustēties, izvingroties un izlocīties pēc sirds patikas!
2. Gādā, lai spēles gaitā starp tevi un ierīci nebūtu šķēršļu un lai kadrā neiekļūtu personas, kas nepiedalās spēlē.

KALIBRĒ SIKSNĪNAS!

Kalibrē siksnīņas, izpildot lietotnē Twister Air norādītās darbības.



SĀC SPĒLI!

Kusties tā, lai tavas siksnīņas atbilstu krāsu laukumiem ekrānā! Izaicini draugu, sarīko komandu sacensības vai spēlē vienatnē. Izpildi lietotnē Twister Air izklāstītos norādījumus, un ballīte var sākties!

IETEIKUMI UN PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja ierīce neizseko siksnīņu kustības...

- Pārliecinies, ka spēlei izvēlētajā telpā ir pietiekams un vienmērīgs apgaismojums. Lai izsekošanas tehnoloģija darbotos optimāli, spēles laukumā nevajadzētu būt pārmērīgi izgaismotām vai pārāk tumšām zonām.
- Izsekošanu var apgrūtināt arī spilgta gaisma vai atvērts logs aiz spēlētājiem.
- Pārliecinies, ka siksnīņas ir apliktas virs apģērba; izvairies no brīvi krītoša apģērba.
- Pārliecinies, ka siksnīņas nesaplūst ar apģērbu vai interjeru.

Ja lietotne neuztver spēlētājus...

- Spēles gaitā centies kustēties tā, lai tava seja (jo sevišķi acis) un rokas būtu redzamas.
- Izvairies no apģērba, kam ir izteiksmīgs raksts vai kas saplūst ar interjeru.
- Pārliecinies, ka kadrā ir tikai un vienīgi spēlētāji.

EKRĀNU SASLĒGŠANA

Lielāks ekrāns — lielāka jautrība! Ataino Twister Air spēles gaitu televizora ekrānā! Savieno savu ierīci ar televizoru tā, kā to dari ierasti. Iespēja Twister Air spēli atainot televizora ekrānā ir atkarīga no iespējām izveidot savienojumu.

IERĪCES STATĪVA SAGATAVOŠANA UZGLABĀŠANAI



1



2



Nospied atbrīvošanas sviru ierīces statīva fiksatora aizmugurē un velc fiksatoru augšup, lai to noņemtu no statīva balsta.

Piespied atbrīvošanas sviru statīva balsta pamatnē un cel balstu augšup, lai to atvienotu no pamatnes.

هل هذه لعبة TWISTER دون سجادة؟

هذا صحيح، تنقل لعبة
Twister Air الحفلة من
سجادةك إلى جهازك
الذكي. قم فقط بتنزيل
تطبيق Twister Air،
وإعداد جهازك على الحامل،
ووضع الشرائط حول
معصميك وكاحليك.
ستكون حينها جاهز للبدء.

المحتويات

4 أشرطة معاصم Twister Air، و4 أشرطة كواحل Twister Air، حامل الجهاز مع مشبك، والقاعدة، والعمود

الهدف

طابق الشرائط بالنقاط التي تراها على شاشتك، اللعب منفردًا أو واجه أثناء وصولك وتصفيقك واتخاذك لوضعيات جنونية للفوز.

ما الذي ستخبرني به هذه القواعد؟

ستخبرك هذه القواعد بكيفية تنزيل تطبيق Twister Air المجاني، قم بإعداد جهازك الذكي على حامل الجهاز وارنّد الشرائط. بمجرد دخولك للتطبيق، اتبع إرشاداته لمعرفة كيفية اللعب.

تنزيل التطبيق

يتطلب لعب هذه اللعبة وجود تطبيق Twister Air.

يعمل هذا التطبيق بشكل أفضل على جهاز الكمبيوتر اللوحي ولكن يمكن اللعب به على جهاز الهاتف المحمول. يمكنك الاتصال أيضًا بشاشة أكبر (انظر الاتصال بشاشة).

الوالدان: ابحث عن "Twister Air" في متجر تطبيقات جهازك أو امسح رمز QR أدناه ضوئيًا. انظر apps.hasbro.com لمعرفة التفاصيل* تنزيل مجاني، قد تنطبق معدلات البيانات وعمليات الشراء داخل التطبيق.



تحميل من
App Store

احصل عليه من
Google Play

*تعد Apple، وشعار Apple، iPhone، iPad، iPod touch علامات تجارية لصالح Apple Inc. مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. إن App Store هو علامة خدمة مملوكة لشركة Apple Inc. وتعد كلا من Google Play، Android، وشعار Google Play علامات تجارية مملوكة لشركة Google، LLC.

*راجع apps.hasbro.com لمعرفة توافر التطبيق، والتوافق وتحديث التواريخ.

ارتخ، تمّد لأعلى، ولأسفل ثم أخرج مرفقيك وأظهر تعبيرًا على وجهك. لا تحصل على أي نقاط إضافية مقابل ذلك، ولكن ليس هذا ممتعًا؟

استعد للعب

ضع الشرائط

يستخدم تطبيق Twister Air تقنية التعرف على الألوان والتتبع، لذا من الضروري ارتداء الشرائط بشكل صحيح. إليك كيفية القيام بذلك.

يرتدي كل لاعب شريطي كاحل وشريطي معصم، والتي يجب ارتداؤها فوق ملابسك. لا تهتم مجموعة الألوان التي تختارها، ما دمت ترتدي شرائط المعصم على معصميك وشرائط الكاحل على كاحليك.

إعداد حامل الجهاز

يحمل حامل الجهاز جهازك الذكي أثناء لعبك. يلائم معظم الهواتف الخلوية وأجهزة الكمبيوتر اللوحية الرقمية التي يصل قياس عرضها إلى 22 سم.

الجهاز غير مرفق. ملاحظة: لم يتم تصميم الحامل لتوفير حماية لأجهزتك. لا تكون شركة Hasbro مسؤولة عن أي تلف يصيب أجهزتك.



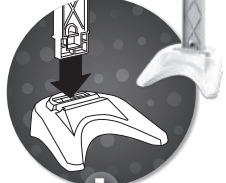
1 لإزالة جهازك من الحامل، اضغط على ذراع التحرير الموجود خلف المشبك وحرك المشبك لأعلى.



2 ضع حامل الجهاز، مع جهازك المؤمن، على سطح ثابت مرتفع بدرجة كافية بحيث يكون الجسم الكامل لكل لاعب، جنبًا إلى جنب، مرئيًا لكاميرا جهازك.



3 ضع جهازك في حامل الجهاز أفقيًا وحرك المشبك لأسفل حتى يتم تأمين جهازك.



4 قم بتثبيت عمود حامل الجهاز في القاعدة كما هو موضح.

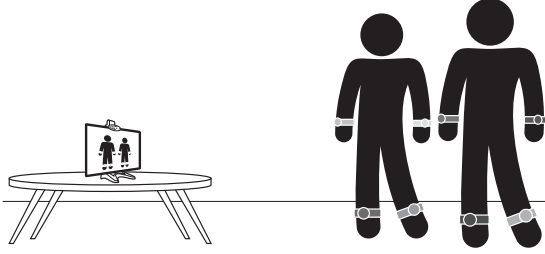
افسح المجال للحفلة

1. حرك أي شيء قد يعيق الطريق. تأكد من وجود مساحة خالية حولك قبل أن تتحرك، وترقص، وتصيح مقيّدًا في عقد.

2. تأكد من عدم وجود أي شيء بينك وبين جهازك أثناء اللعب، وعدم وجود أشخاص آخرين في الإطار.

قم بمعايرة الشرائط الخاصة بك

اتبع الخطوات الواردة في تطبيق Twister Air لمعايرة شرائطك.



ابدأ اللعب.

حرك جسدك لمطابقة شرائطك مع النقاط الملونة على شاشتك. يمكنك مواجهة صديق وجهًا لوجه أو اللعب في فرق أو اللعب بمفردك. اتبع التعليمات الواردة في تطبيق Twister Air وابدأ الحفلة.

إرشادات واستكشاف المشكلات وحلها

هل توجد مشكلة في تتبع الشرائط؟

- تأكد من أن الغرفة التي تلعب فيها جيدة الإضاءة ومضاء بشكل متساوٍ. يعمل التتبع بشكل أفضل عندما لا تكون هناك مناطق ساطعة أو مظلمة في مساحة اللعب.
- إذا كان هناك ضوء ساطع أو نافذة مفتوحة خلفك، فقد يؤدي ذلك إلى صعوبة تتبعها أيضًا.
- تأكد من ارتداء شرائطك على ملابسك وتجنب ارتداء الملابس الفضفاضة.
- تأكد من عدم تطابق لون الشرائط مع ملابسك أو مع الخلفية.

ألا يمكن للتطبيق اكتشاف اللاعبين؟

- حاول إبقاء وجهك (وخاصة عينيك) وبديك مرتين أثناء اللعب.
- تجنب ارتداء الملابس ذات النقوش الكثيفة أو التي تمتزج مع الخلفية.
- تأكد من عدم وجود أي شخص آخر في الإطار باستثناء اللاعبين.

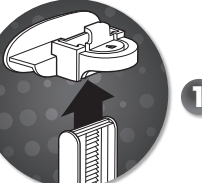
اتصال الشاشة

شاشة أكبر، متعة أكبر: اعرض Twister Air على التلفاز. قم بتوصيل الجهاز أو ربطه بشاشة تلفازك كما تفعل عادةً. تخضع القدرة على عرض Twister Air على التلفاز لإمكانات الاتصال.

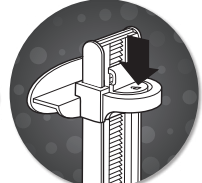
قم بتفكيك حامل الجهاز



1 ادفع ذراع التحرير في قاعدة عمود حامل الجهاز وارفعه لإزالة عمود حامل الجهاز من القاعدة.



2 اضغط على ذراع التحرير الموجود في الجزء الخلفي من مشبك حامل الجهاز، ثم حرك المشبك لأعلى وأوقف تشغيل حامل الجهاز.





(en) Parents: (de) Eltern: (es) Padres: (fr) Pais:
(it) Genitori: (nl) Ouders: (sv) Föräldrar: (da) Forældre:
(no) Foreldre: (fi) Vanhemmat: (el) Γονείς: (pl) Rodzice:
(hu) Szülők: (tr) Ebeveynler: (cs) Rodiče: (sb) Rodičia:
(ro) Părinți: (bg) Родители: (hr) Roditelji: (lt) Tėvai:
(sl) Starši: (uk) Батьки: (et) Lapsevanemad: (lv) Vecāki:
(ar) الآباء:

HASBROGAMING.COM

TWISTER and HASBRO and all related trademarks and logos are trademarks of Hasbro, Inc. © 2023 Hasbro.

Manufactured by/Produit de: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont CH. Represented by/
Reprezentat de: Hasbro, De Entree 240, 1101 EE Amsterdam, NL. (gb) Hasbro UK Ltd., P.O. Box 43, Newport,
NP19 4YH, UK. (tr) Üretici Firma Bilgileri: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont İsviçre
TEL +41 324210800. Hasbro Oyuncak San. ve Tic. A.Ş. tarafından ithal edilmiştir. Tüketici Hizmetleri:
Burhaniye Mah. Abdullahğa Cad. No: 51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye TEL +90 2164229010.

0223**F8158**UE2

